

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Miércoles 23 de agosto de 1995
Año XCV.— Núm. 29.170

Corresponde al Congreso fijar la responsabilidad política del presidente, según Aznar

Garzón afirma que no ve indicios de criminalidad en la actuación de González

El juez Baltasar Garzón, que envió ayer el sumario del "caso GAL" al Supremo, no ve indicios de criminalidad en la actuación de Felipe González, ni en la de los otros tres aforados, según las últimas noticias publicadas.

Garzón envió ayer el sumario del "caso GAL", que consta de 25.492 folios que ocupan 40 cajas de cartón, al Tribunal Supremo, que se declaró competente para investigar este asunto en relación con el presidente del Gobierno y otros tres aforados. Garzón agrega en dicho sumario que en, caso de que se demuestre la veracidad de las declaraciones de los procesados, los delitos en que habría incurrido Felipe González son el de promotor de banda armada u organización terrorista y malversación de caudales públicos.

Por otra parte, el presidente del PP, José María Aznar, dijo ayer que "la imputación de Felipe González en el sumario de los GAL no es relevante a efectos



Las carpetas que contienen el sumario del "caso GAL" son trasladadas al Tribunal Supremo.

TELEFOTO EFE

de la determinación de sus responsabilidades políticas: las responsabilidades políticas

de González se determinan en el Congreso y no en el Supremo". Aznar pronunció estas pa-

labras en una cena con simpatizantes del PP en Castellón. (Pág. 11)

El alcalde califica de "tomadura de pelo" el retraso en la variante de Segovia

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, calificó como "auténtica tomadura de pelo" el posible retraso en la aprobación del proyecto de la variante de Segovia, anunciado por algunos medios informativos. Según estas informaciones, hasta el año 2002 no entraría en servicio la mencionada vía.

"No me lo quiero llegar a creer, porque si es cierto sería una tomadura de pelo para los segovianos —dijo—. En distintas ocasiones, los responsables del Ministerio, y el propio secretario de Estado han afirmado que no había habido ninguna pega, y ahora parece que pretenden echar balones fuera para no cumplir los compromisos. No quiero ni imaginarme que el Ministerio pueda dilatar las obras con estos pretextos porque si después de ocho o diez años hablando de la autovía todavía no sabemos por dónde va a ir, con todos mis respetos para la Administración, sería un auténtico engaño".

(Pág. 5)

El Plan de Ordenación de las Hoces del Riaza se remitirá a la Junta en otoño

La responsable de Espacios Naturales del Servicio Territorial de Medio Ambiente, Elena Hernández, realiza las últimas correcciones al Plan de Ordenación de Recursos en las Hoces del río Duratón, con el fin de presentarlo en la Consejería en el mes de octubre. Este trámite dará la vía para su declaración como Parque Natural. La superficie que se está estudiando alcanza las 8.000 hectáreas y se extiende desde el cañón

del río Riaza por los términos municipales de Montejo de la Vega de la Serrezuela, Valdevacas de Montejo y Maderuelo. Así, se incluye el pantano de Linares, con importante población acuática, hábitats de rapaces y tierras de encinares.

La redacción del Plan de Ordenación ha supuesto la aplicación de medidas de control, especialmente en materia urbanística.

(Pág. 4)

Jose Luis de Santos termina su relación con el equipo ciclista Banesto

La temporada puede haber terminado para José Luis de Santos. El virus de la mononucleosis, "enfermedad del bazo", le mantiene en baja forma en la que será su última temporada con Banesto. "Seguramente no volveré a correr en todo el año 95", manifestó el ciclista a este diario, aunque tiene ofertas de otros equipos para la campaña próxima.

El corredor segoviano no ha podido recuperar su forma desde el pasado mes de abril, cuando le fue detectado el citado virus, "y tengo que agradecer el interés que han mostrado por mí los directores del equipo".

El segoviano inició sus primeros pasos en el ciclismo profesional junto al campeón Pedro Delgado.

(Pág. 18)

AL DIA

6 Innovación y mezcla de estilos, notas clave en el curso de pintores.

14 Confirmada la búsqueda del jefe del "Comando Donosti" de ETA.

16 Expulsión masiva de refugiados ruandeses de Zaire.

17 Belgrado se niega a recibir a la comisaria europea Emma Bonino.



FERNANDO PEÑALOSA

Tomás Urrialde, uno de los cocineros participantes, fue homenajeado.

Más de 3.500 personas participaron ayer en la Gran Judiada de La Granja

Más de 3.500 personas tomaron parte ayer en la Gran Judiada que se celebró en La Granja con motivo de sus fiestas patronales y que, en este caso, se ofreció bajo un cielo que amenazó lluvias durante toda la mañana.

En la comida se consumió casi media tonelada de judiones típicos de La Granja, que fueron

aderezados con 200 kilogramos de oreja y morcilla, 150 de chorizo y 60 de morcilla.

Sin embargo, hubo que realizar un plato especial para un grupo de niños bosnio-musulmanes que, invitados por el Ayuntamiento, comieron judiones con carne de ternera.

(Pág. 7)

Miércoles
23
agosto

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 235 días, faltan 130.
Sol: De 7,33 a 21,10.
Luna: De 04,55 a 19,11.
El Sol entra en Virgo a 14,34.

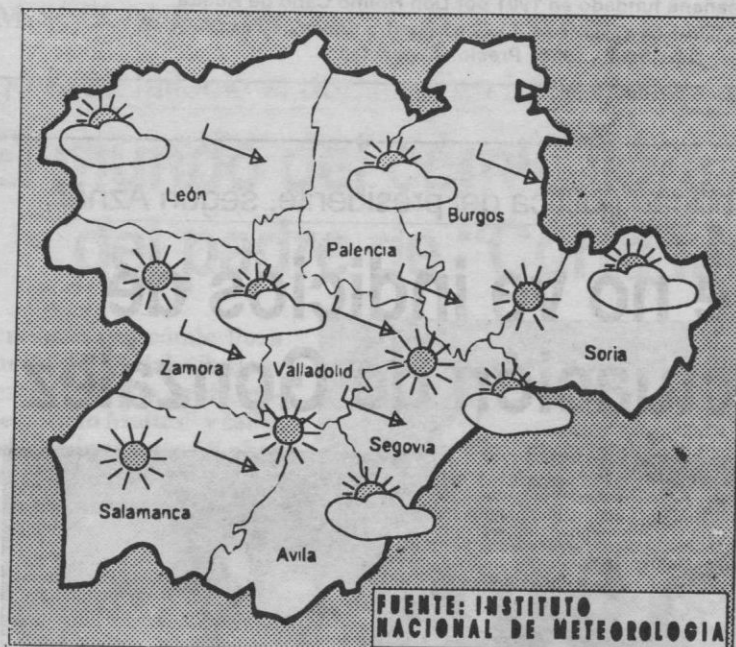
SANTORAL

HOY: Rosa de Lima, Felipe Benicio, Quiriaco, Máximo, Arquelao, Restituto, Donato, Valeriano, Fructuosa, Claudio, Neón, Apolinar, Asterio, Minervo, Eleazar, Lupo, Eugenio, Flaviano, Víctor, Zaqueo

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Atienza Silvestre, José Zorrilla, 127

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	25,4	14,4	17,0
Burgos	25,8	12,5	
León	27,4	12,4	
Palencia	26,9	12,8	
Salamanca	28,8	15,4	5,0
Segovia	25,7	15,4	3,0
Soria	25,0	14,2	0,6
Valladolid	29,0	15,4	ip
Zamora	29,3	16,2	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Para hoy, nublado en la sierra. Intervalos nublados con nubosidad de evolución en el resto. Chubascos tormentosos localmente fuertes en la sierra.

Temperaturas en ligero descenso.

Vientos de componente E, flojos con rachas fuertes durante las tormentas.

Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, 15 grados. Máxima, 25.

ADEMAS

Tiempo libre

En la provincia:

— *Castillejo de Mesleón*: El día 24, viaje a Burgos y el 26, Santa Misa y merienda para los mayores.

— *Armuña*: el programa de fiestas de San Bartolomé tiene previsto para hoy la subida a la Cucaña a las 19 horas, sardinada a las 20 horas, verbena a las 23,30, y pastas y aguardiente a las 8 de la mañana.

— *San Ildefonso*:

Hoy, el programa de fiestas tiene previsto gigantes y cabezudos a las 10,00; XVII Travesía del mar a las 11,00; comida de hermandad a las 14,30; fabulosa novillada picada a las 19,00; reapertura del parque infantil y del Rodeo a las 20,00; inauguración del centro hogar para la 3ª edad a las 20,30; gran karaoke a las 22,00; verbena a las 24,00.

Paralelamente a las fiestas, se celebra la III exposición de talla de la madera, realizada por el taller dirigido por Juan Gómez. En el Centro Hogar de la Tercera Edad, hasta el 25 de agosto.

Con motivo de la festividad de San Luis, patrón de La Granja de San Ildefonso, los Palacios de La Granja permanecerán cerrados el día 25.

El mismo día 25, funcionarán las fuentes monumentales de los jardines del Palacio de La Granja, a las 17,30 horas y de modo gratuito. Como consecuencia de la sequía, únicamente correrá el agua en las fuentes de las Ranas, Los Baños de Diana y La Fama.

En Segovia:

— *Barrio de Santa Eulalia*. Catorcena Cultural. Hasta el 10 de septiembre se celebra un ciclo de Exposiciones (pintura, madera, taxidermia, miga de pan) y Actividades.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Obra gráfica. Joaquín Capa. Hasta el 31 de agosto.

Sammer Gallery

— Verano 95, varios pintores. Juan Bravo, 25.

Galería Coscoja

— "Cuatro propuestas". Carlos Antón, Luis Malibrán, Almudena Mora y Juan Yagüe. Hasta el 3 de septiembre

Terraza Paraíso. La Cabaña

— Pinturas, óleos. Arturo Martín. Hasta el 30 de septiembre.

Parador de Turismo

— Esmaltes. Carmelina Pérez Mendoza. Hasta el 31 de agosto.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

Exposiciones temporales:

— "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

— "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea". Hasta el 3 de septiembre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San

Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

Fuentes reales

— Se mantiene la iluminación de los jardines y funcionamiento de la fuente "Baños de Diana", las noches de los sábados de agosto. Horario: De 22 hasta las 24; funcionamiento de la fuente desde las 22,30 a las 23,30.

Galería arte "Zaca"

— Pinturas. Ninoska de Gracia. Hasta el 27 de agosto.

Sala Canónigos

— Sala A. Juan Antonio Marrero. Hasta el 31 de agosto.
— Sala B. Francisco Javier Bersabe. Hasta el 31 de agosto.

EL ESPINAR

Centro Cultural

— Oleos. Pilar González Berzal. Pablo Caballero Blanco. Hasta el 27 de agosto.

FUENTEPELAYO

Sala de Cultura

Pinturas. Teosanz. Hasta el 30 de agosto.

SACRAMENIA

Centro Familiar "Caja Segovia"

— Grupo "Aqua". Hasta el 27 de agosto. Horario: de 17 a 20,30 horas.

CONVOCATORIAS

Conferencia

La Asociación de Mujeres "Alcázar" imparte una charla sobre "Mujer y salud" el próximo día 27, con el tema "Prevención del cáncer de mama". Tendrá lugar en el mercado municipal de La Albuera, a las 19,30 horas.

Donantes de sangre

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia anuncia que el próximo miércoles, 23 de agosto, en horario de 17,30 a 19,30 horas, se realizarán extracciones en los locales del Centro Médico de Ayllón, a car-

go del equipo de extracciones del Servicio de Hematología y Hemoterapia del Hospital General de Segovia.

Concierto

La Asociación Cultural Canónigos organiza el próximo día 30 de agosto un concierto a cargo de "California Chambers Singers", a las 20,30 horas, en el patio de coches del Palacio. Se interpretarán obras de David Dusing, William Dawson, R. Shaw, entre otros.

Becas y Concursos

— Beca de Prácticas en Restauración (Patronato del Alcázar). Para licenciados y otra para diplomados en Bellas Artes, rama de Restauración. Plazo de presentación hasta el 15 de noviembre.

— Beca de investigación (Biblioteca de Ciencia y Artillería). Dos becas para licenciados. Plazo de presentación hasta el 15 de octubre.

— Premios INSERSO, en sus categorías de medios de comunicación social, investigación, integración laboral y social y premios extraordinarios. Plazo de presentación hasta el 29 de septiembre.

— I Certamen Unicaja de Artes Plásticas. Presentación hasta el 24 de octubre, en la Plaza de la Constitución, 7 (Málaga).

Concurso

Se anuncia la convocatoria para la contratación del servicio de peluquería de señoras del hogar de la tercera edad de San José. Información: Dirección Provincial del INSERSO, Plaza Dr. Laguna, 4. Plazo de presentación hasta las 14 horas del día 8 de septiembre.

Gasóleos

AVA, S.A.

SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos

Teléfonos: 44 22 86

42 74 99

42 04 47

BONOLOTO

Martes, 22

2	10	15	25
29	Com. 32	Rein. 1	42

Lunes, 21

15	16	23	26	35	49	Com. 44	Rein. 5
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Viernes, 18

3	25	31	37	43	45	Com. 45	Rein. 8
---	----	----	----	----	----	---------	---------

Miércoles, 16

3	6	10	28	40	45	Com. 46	Rein. 0
---	---	----	----	----	----	---------	---------

PRIMITIVA

Sábado, 19

16	34	35	38	45	46	Com. 25	Rein. 5
----	----	----	----	----	----	---------	---------

Jueves, 17

5	7	28	33	35	47	Com. 2	Rein. 0
---	---	----	----	----	----	--------	---------

ONCE

Martes, 22

29.361

Lunes, 21
48.912

Viernes, 18
25.791
Serie 061

Jueves, 17
13.139

Miércoles, 16
15.043

La cruz de la integración comunitaria

PEDRO M. LOPEZ PEREZ. Sociólogo

En estas mismas páginas aparecía recientemente un artículo del economista y sociólogo Juan Antonio Folgado, en el que hacía un breve repaso a los diez años transcurridos desde que España se adhirió a la Comunidad Europea. El discurso de Folgado, como él mismo reconoce, es marcadamente europeísta, aunque en su balance haga mención a alguno de los males que nos acechan, precisamente por pertenecer a la UE.

Al llegar a este punto, el lector ya habrá advertido que más que un europeísta convencido —como mi colega— soy lo que se ha dado en denominar euroescéptico. Frente a Folgado que ve la cara y la cruz (aunque más lo primero) de la pertenencia de España al llamado "Club de los quince", yo sólo veo la cruz y dicho sea de paso, ¡menuda cruz!

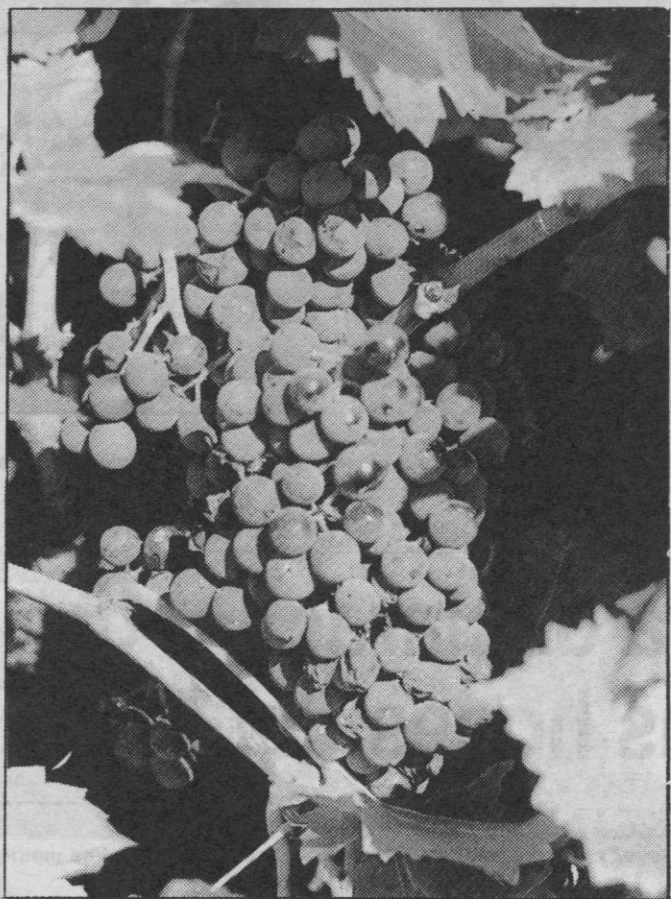
La evolución de la sociedad española, el avance en términos de PIB por habitante, la liberalización y apertura de nuestra sociedad se debe a un proceso gradual de la propia sociedad, no a la ayuda y colaboración prestada —como dice Folgado— por nuestros socios europeos.

Por lo que respecta al "signo favorable para España entre las subvenciones y nuestras aportaciones" para mí no significa más que hipotecar nuestro futuro. En lo referente a las subvenciones, si bien es cierto que la Unión Europea nos da más de lo que de nosotros recibe, no es menos cierto que quien paga exige. Por tanto, quienes vean con buenos ojos las ayudas provenientes de la UE, tengan en cuenta que en un futuro no muy lejano, desde Bruselas y esgrimiendo como principal motivo precisamente esas ayudas, se nos puede exigir el "oro y el moro"; de hecho ya hace tiempo que se nos está exigiendo y de ello se han dado perfecta cuenta quienes en carne propia sufren dichas exigencias, que no son otros que nuestros hombres del campo y la mar.

Disparates

Personalmente, prefiero una España rica y próspera que progrese gracias al trabajo de sus gentes, a una España eternamente subvencionada y que ha de pagar por ello un altísimo coste; por lo cual me alíneo con la gran parte de agricultores, ganaderos y pescadores que se consideran víctimas de una estafa.

Estafa que sería erróneo atribuir en exclusiva a los burócratas de Bruselas o Estrasburgo, puesto que el Gobierno español tiene gran parte de culpa en lo que está ocurriendo. Un Gobierno que para alardear de que "¡ya somos



La UE amenaza con arrancar 400.000 hectáreas de viñedos.

europeos!" —como si el hecho de serlo se circunscribiese a pertenecer al entonces Mercado Común y no a vivir asentados en un territorio denominado Europa— aceptó un sinfín de disparates en el Tratado de Adhesión firmado solemnemente el 12 de junio de 1985.

Conviene refrescar la memoria de los europeístas con algunos de esos disparates, anteriormente aludidos, y que en varias ocasiones he referido en otros medios de comunicación. Disparate, por ejemplo, fue declarar como producción en España de leche de vaca una cifra muy inferior a la real, por lo que hubo que sacrificar muchas vacas. Aún así la producción ha sobrepasado el cupo y los ganaderos tendrán que pagar una multa que este año asciende a 1.700 millones de pesetas. Pero, para más inri, con el cupo autorizado a producir no se cubre el consumo y tenemos que importar leche de Francia.

Llamativo resulta el perjuicio causado al sector vinícola; la Unión Europea prevé reducir fuertemente la producción y la superficie cultivada, con la amenaza de arrancar 400.000 hectáreas de viñedo, a pesar de la calidad de nuestros caldos, mientras que permite la producción de vinos enriquecidos artificialmente con azúcar en los países del Norte europeo, de innegable peor calidad.

Curioso resulta también el hecho de que desde la Unión Europea aún no se hayan aprobado ayudas importantes a la sequía. Por lo que respecta al sector pesquero, la nula de-

fensa de nuestros intereses en los conflictos del fletán con Canadá, la impresentable postura insolidaria de nuestros aliados británicos en dicho conflicto y posteriormente el acuerdo de pesca con Marruecos, hace pensar en la escasa prioridad que la UE otorga a este sector tan importante para nuestro país, cuando es bien sabido que España es, sin lugar a dudas, la primera potencia pesquera en la Europa comunitaria.

Todos estos disparates y otros que prefiero dejar en el tintero, pues relacionarlos uno a uno haría eterno este artículo, cometidos bien por el egoísmo de la Unión, bien por la dejadez e incapacidad del Gobierno español, unidos a las exigencias planteadas en el Tratado de Maastricht sobre el que los españoles no hemos podido opinar abiertamente, ya que nuestro Gobierno, en una actitud que le honra, no se atrevió a someterlo a referéndum, hace que se plantee seriamente la posibilidad de que España abandone la Unión Europea, a no ser que la actual situación cambie radicalmente. Desde luego, para estar así mejor no estar, a no ser que, como ya he dicho en varias ocasiones, prefiramos vivir subvencionados y no trabajar, para llegar a convertirnos en la residencia de lujo de los jubilados europeos.

Visto así, quien lea estas líneas creerá que me embarga el pesimismo; al contrario, aún creo y confío en la capacidad de respuesta y de aportar soluciones eficaces de la sociedad española.

Barojiana

BENIGNO SANTÍNO SEGURA

La saga de los Baroja guarda el olor de la tinta de imprenta, de pinturas, del ácido de los agua-fuertes, del cuero, del pan cocándose en el horno. Su contraluz deposita siluetas que van desde el guerrillero a los pilotos de los barcos vascongados, de silenciosos conspiradores, de vuelos de brujas, de bibliotecarios, de tipógrafos de autodidacta cultura, o de clérigos arriscados, herejes domésticos e inquisidores. En su mundo puede aparecer de improviso un bohemio con rosa en el ojal y descuidada chalina, o un alumbrado escondido entre los anaques de madera barnizada, mientras un general carlista toma el chocolate en compañía de dos marquesas provincianas.

Los Baroja pintan, escriben o graban en salas con piso encera-do, amantes del dulce sol del otoño que se cuele por los cristales de un mirador, que da sobre una plaza con acacias y bancos de piedra gris.

Siempre fueron tiernos librepensadores pese a su gesto avinagrado, un tanto misóginos aunque galanteaban con la timidez de un seminarista que acaba de colgar los hábitos. Amigos de aquellas alegorías impresas en libros antiguos, encuadradas con motivos florales, clausura de santos y vírgenes, demonios cornudos y el cingulo de leyendas latinas profusas de "Fides, Gravitas, Auditis..."

Cultivadores del arte de la tertulia, arropados con las faldas de la mesa camilla, mientras París, Nápoles, o el doméstico y polvoriento Rastro Madrileño, venían a coleccionarse en estampas, dibujos y acuarelas. Don Pío, bajo la boina, anticlerical sin llegar a volteriano, maliciaba tanto de los eruditos dogmáticos como de los analfabetos socarrones y

legó una herencia de "al pan, pan y al vino, vino", de insobornable permanencia.

En palabras de Francisco Nieva, han compuesto "una familia novelesca", los héroes de la narración son personajes de carne y hueso pero aureolados por la luz antigua de lo egregio, y por esto atraen y conmueven.

Desde la casa-madre de Itzea descendiendo una suave melancolía como adiós de un pasado pleno de serenidad. Para ellos, lo "intelectual" fue una forma de vida. Su exclusivo y único fundamentalismo.

Acaba de marchar uno de ellos. El más riguroso. Don Julio, el antropólogo y etnógrafo y sobre todo el humanista. Quedan huérfanas muchas sabidurías y sin escribir muchas cuartillas. Bajo los castaños esperan en vano ritos, costumbres, caballetes y pinceles. En la biblioteca, también prócer, sabio y viejo, el reloj recomienza a medir el tiempo. ¿Qué tiempo? Algunos habremos de ir a buscarlo por entre las páginas de novelas, ensayos, objetivas meditaciones, para que la Historia deje de contar fantasías y se vista con las galas de la realidad que muchas veces la supera. Junto a la invención de un Zalacaín, de Avineta el conspirador, o las inquietudes del irrepitible Santhi Andia, nuestros ojos y nuestro pensamiento tendrán que arracimar las magias del Carnaval, El Señor Inquisidor, o la cultura de los judíos españoles. Con Julio Baroja muere una época y se inicia el capítulo del sereno recuerdo que, por su modélica ejemplaridad, se transforma en cátedra universitaria. Pero todo ello sin barrocos duelos, porque para ello nos queda el refugio de las bellas ironías que los Baroja nos regalan.

COMUN ICAL

Ante el nuevo curso

FRANCISCO MARTINEZ CARRION (ICAL) (*)

El nuevo curso político se presenta vibrante. La anticipación de las elecciones generales va a condicionar toda la vida política de Castilla y León. Y los efectos van a ser inmediatos. Si nadie lo remedia nada más que expire agosto dará comienzo una de las más largas precampañas electorales que se recuerdan. Eso sí las elecciones generales se mantienen para marzo del 96. El presidente Lucas y otros responsables de la Junta y del PP están convencidos de que la legislatura no llega a fin de año. Abunda en esta misma idea el mismísimo Pujol.

En una próxima entrevista, Aznar le contará seguramente al presidente Lucas las interioridades de la estrategia popular a nivel nacional, sobre todo en el apartado electoral. Aznar quiere comenzar el año 96 siendo presidente de la nación y Lucas deberá ofrecerle toda la ayuda disponible. Con que el PP mantenga en las próximas elecciones generales los mismos resultados que en las pasadas autonómicas sería más que suficiente.

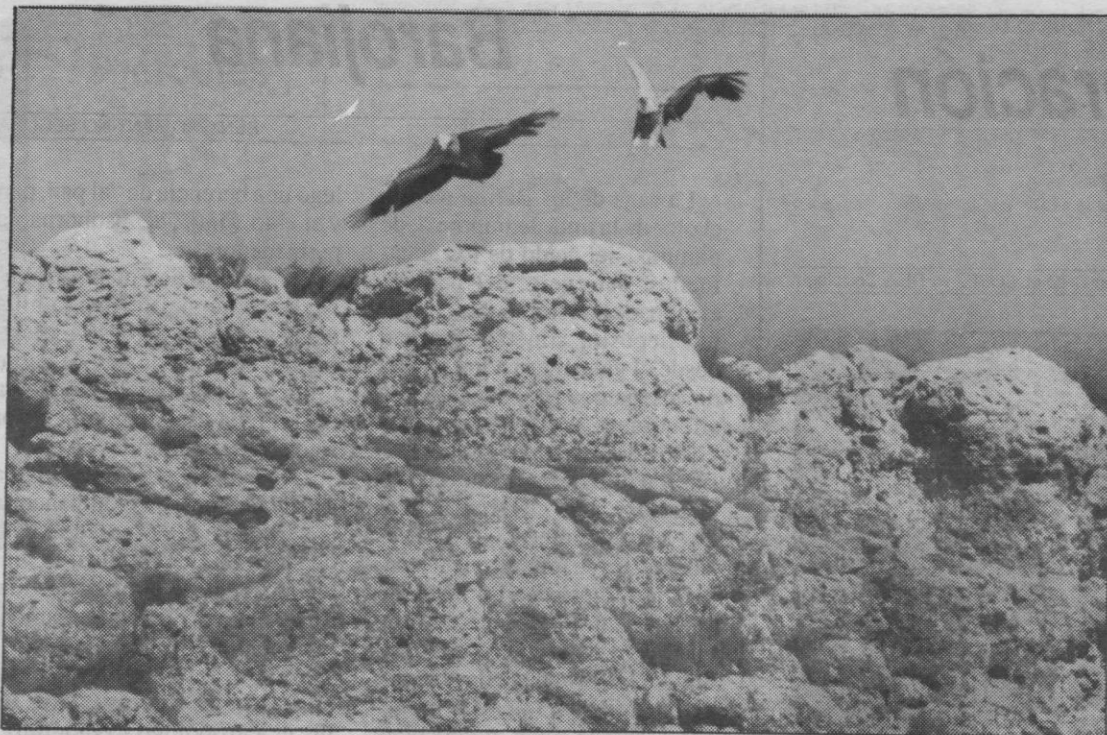
En el PSOE, sin embargo, el posible adelanto de las elecciones

les pilla a contrapié. Los socialistas están utilizando el verano para sondear las posibilidades de los distintos candidatos a suceder a Quijano bien al frente del partido y como cartel electoral o bien sólo como rival de Lucas en unas elecciones. En cualquier caso, el debate sólo está iniciado por lo que la influencia de los próximos comicios nacionales puede ser determinante a la hora de orientar la sucesión de Quijano.

Todo lo demás se reduce a dinero. Las arcas de los ayuntamientos, de las diputaciones y hasta las de la Junta están vacías. El endeudamiento es elevado en todos los casos, por lo que es muy difícil aumentar la capacidad crediticia. Y subir los impuestos sería algo impopular, toda vez que las nuevas elecciones están cerca.

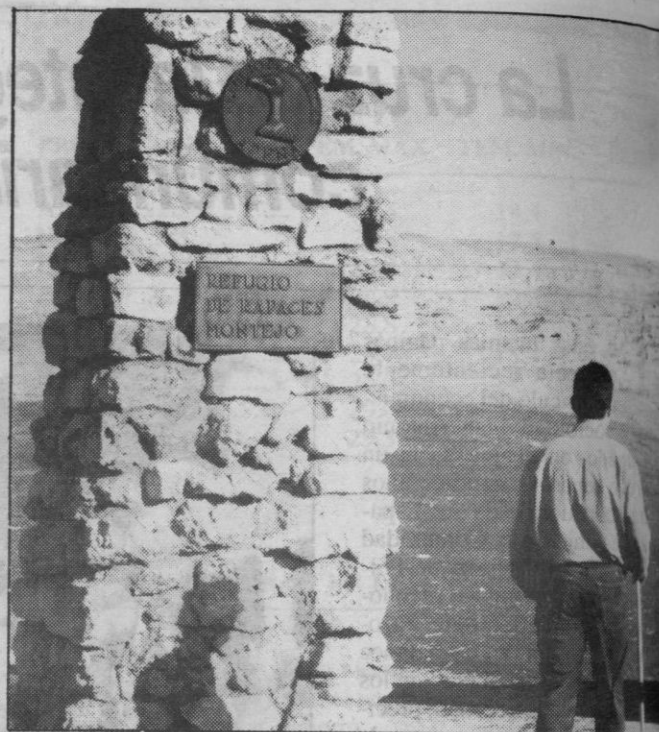
¿Qué van a hacer, pues, los alcaldes, los presidentes de las diputaciones, los de las mancomunidades y la consejera de Economía y Hacienda? Es la respuesta del millón de este próximo curso político.

(*) Francisco Martínez Carrión es director del "Diario de León".



Las hoces del río Riaza cuentan con una importante población de rapaces.

JUAN MARTIN



Las únicas intervenciones realizadas corresponden a ADENA y a la CHD.

JUAN MARTIN

El borrador del Plan de Ordenación está terminado y el documento se presentará en otoño

Cuenta atrás para la declaración de Parque Natural de las hoces del Riaza

La presentación del Plan de Ordenación de Recursos en las hoces del río Riaza abrirá la cuenta atrás del proceso de declaración como Parque Natural. La responsable de Espacios Naturales en Segovia, Elena Hernández, ultima el documento inicial que se tramitará a la Dirección General en octubre y que afecta a una superficie de 8.000 hectáreas.

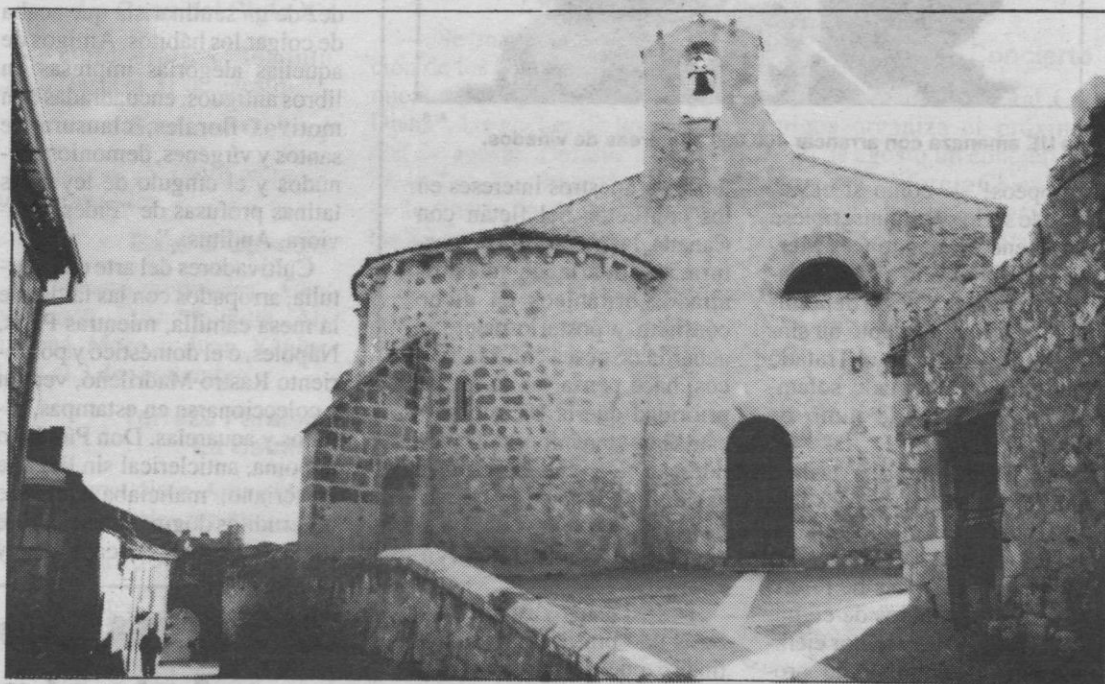
P. BRAVO

La declaración jurídica de un espacio como Parque Natural significa recorrer un largo camino de minuciosas tramitaciones en la que todas las partes afectadas tienen su turno.

El proceso se inicia con la elaboración de un Plan de Ordenación de los Recursos. Su redacción, de acuerdo con las leyes de conservación de espacios naturales nacional y la regional, conlleva la aplicación de medidas de control legal, especialmente en materia urbanística, en la zona de estudio.

La propuesta sobre las hoces del río Riaza está a punto, después de casi cinco años, de superar este primer paso. Elena Hernández, responsable de Espacios Naturales del Servicio Territorial de Medio Ambiente de la Junta, está realizando las últimas correcciones del borrador para que el inicio del curso suponga el disparo de salida. La superficie que se está considerando, que no tiene por qué coincidir totalmente con la final, es de 8.000 hectáreas y afecta a términos municipales como Montejo de la Vega de la Serrezuela, Valdevacas de Montejo o Maderuelo.

La zona de actuación se abre desde las hoces del Riaza hacia el entorno incluyendo tierras de encinares y los pantanos de Linares y Maderuelo. "Si te limitas sólo al cañón realmente no lo puedes proteger porque es necesario un tratamiento de toda la zona. Además no hay que olvi-



La superficie que se está considerando incluye el término municipal de Maderuelo.

A. S.

dar que en Linares del Arroyo hay una población acuática muy importante", indica Elena Hernández.

Actualmente no hay ninguna declaración sobre este espacio, a excepción de los refugios de

caza, una figura de acuerdo a la legislación de esta actividad que impide su desarrollo.

La Asociación para la Defensa de la Naturaleza (ADENA) realiza un seguimiento del número de visitantes de la zona, y

la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) ha limitado e incluso cortado el tráfico de vehículos "todoterrenos" en varios tramos.

Plazos de tramitación

La propuesta inicial, tras ser presentada en la Dirección General de Medio Ambiente, se remite al resto de consejerías de la Junta para que puedan conocer directamente el proyecto.

Pero la parte más importante del proceso se inicia con el periodo de información pública y audiencia a interesados y asociaciones, que dura 60 días. Las entidades locales disponen de un mes para este mismo trámite.

Superar estos pasos sitúan el Plan de Ordenación de los Recursos en el Consejo de Urbanismo de Castilla y León, que contará con 90 días para su estudio, y posteriormente será el Consejo regional de Espacios Naturales el organismo que lo revisará y para posteriormente redactar el proyecto de ley que se debate en las Cortes castellano-leonesas.

Control en la zona

Hace aproximadamente cinco años comenzó la tramitación para conseguir la declaración de Parque Natural de las hoces del río Riaza. Elena Hernández, responsable de Espacios Naturales del Servicio Territorial de Medio Ambiente explica la complejidad de este primer paso. "En él ya se pretende marcar, de forma muy clara, manifiesta—todas las normativas que se van a aplicar sobre la utilización de los recursos forestales, caza, pesca o aquellos que existan dependiendo del lugar".

Sin embargo, desde que se inicia la elaboración del Plan de Ordenación de Recursos, por orden de la Consejería de Medio Ambiente, ya se aplica un control sobre la zona. De forma, que los proyectos de obras deben contar con un informe favorable de la Dirección General de Medio Ambiente. Esta medida ya ha afectado a varios proyectos. Los informes sobre proyectos en suelo no urbanizable se elevan de la comisión provincial de urbanismo a la categoría de consejero, quien los autorizará o denegará.

Los Servicios Territoriales de la Junta han mantenido abierta durante un año una oficina de información en Montejo de la Vega, desde la que se explicaba el concepto de Parque Natural y su finalidad. El impulso que se dará al proyecto en otoño volverá a acercar las dependencias de la Administración central a los afectados.

El desarrollo registrado en torno al Duratón tras su declaración de Parque Natural aumenta la receptividad de algunos vecinos, mientras otros manifiestan cierta desconfianza.



RH. Asesoría de Recursos Humanos

Selecciona para desempeñar tareas de catalogación e informatización, en empresa de servicios y a través de contrato laboral temporal a tiempo parcial

1 BIBLIOTECARIO/A

Se requiere, titulación mínima de Diplomado Universitario o equivalente, experiencia acreditada y conocimientos informáticos avanzados, valorándose el conocimiento de lenguas extranjeras.

Enviar urgente Curriculum Vitae con fotografía a:

RH. Asesoría de Recursos Humanos
C/ Trinidad, 14. Bajo.

40001 SEGOVIA

alcalde afirmó que la Administración central "no tiene consideración con Segovia"

Escobar considera una "tomadura de pelo" el retraso en el proyecto de la variante

La posibilidad de que las obras de la Variante de Segovia se retrasen hasta el año 2002 ha sido para el alcalde Ramón Escobar como un jarro de agua fría en el Ayuntamiento, provocando una contundente respuesta del edil. Escobar afirmó en su primera comparecencia ante los medios informativos este verano. Escobar afirmó que la demora en la puesta en marcha del proyecto de circunvalación sería "una tomaadura de pelo" a los segovianos.

M. GALINDO

Después de un breve paréntesis vacacional, el alcalde aprovechó el habitual encuentro con los medios informativos para expresar su malestar por el anuncio de una posible demora en la aprobación y adjudicación de las obras de la variante de Segovia, que retrasaría hasta el siglo XXI la inauguración.

Escobar afirmó que hoy trata de ponerse en contacto con los responsables del MOPTMA para conocer la verdadera situación del proyecto, negándose a creer que se pueda alargar cinco años.

"No me lo quiero llegar a creer porque si es cierto sería una tomaadura de pelo para los segovianos —dijo—. En distintas ocasiones, los responsables del Ministerio, y el propio secretario de Estado han afirmado que no había habido ninguna pega, y ahora parece que pretenden sacar balones fuera para no cumplir los compromisos. No quiero ni imaginarme que el Ministerio pueda dilatar las obras por estos pretextos... resolver las negociaciones es una decisión que toma en media hora, porque si después de ocho o diez años hablando de la autovía todavía no



El primer edil criticó la escasa sensibilidad del Gobierno hacia Segovia y su Acueducto.

PEÑALOSA

sabemos por dónde va a ir, con todos mis respetos para la Administración, sería un auténtico engaño".

Falta consideración

El alcalde se refirió también en tono crítico a la escasa consideración y a la falta de sensibilidad que en su opinión tiene el Gobierno Central hacia Segovia, centrando su diatriba en la situación del Acueducto.

"Siempre se ha dicho que el Acueducto está olvidado por el Ministerio de Cultura y es cierto, porque no han dado ayudas —manifestó— pero pensaba que

no estaba olvidado por el MOPTMA y espero que no lo esté. La conservación del monumento pasa también por la construcción de la circunvalación, por lo que en este momento, están pasando a 10 metros del monumento vehículos pesados y mercancías peligrosas... Decir la fecha del 2002 no es decir nada, sobre todo cuando se están invirtiendo miles de millones en otros sitios que no tienen cinco carreteras en un monumento, y resulta inconcebible que algunas administraciones no tengan sensibilidad para abordar este problema".

Por otra parte, en lo que se refiere a los acuerdos adoptados en la Comisión de Gobierno, el Ayuntamiento a probó la propuesta de localización del nuevo cementerio del barrio incorporado de Zamarramala, que se construirá una vez superados los trámites oportunos en el paraje conocido como "Valdeserrano".

El alcalde manifestó que las obras del camposanto, que se situará a 500 metros del casco urbano del barrio, podrían iniciarse el próximo año, ya que será incluida una partida a tal fin en el próximo ejercicio presupuestario.

Un concurso restringido para la Plaza Oriental

M.G.

El alcalde se refirió también a la intención del equipo de Gobierno de convocar un concurso de ideas para dar solución al plan parcial de la Plaza Oriental, mostrándose partidario a que esta iniciativa tenga un carácter restringido.

En este sentido, Escobar señaló que el concurso podría limitarse a recoger las ideas de "seis u ocho arquitectos de prestigio", anunciando que la convocatoria se llevará a cabo antes de que finalice el año.

Además de conocer mediante esta vía la opinión de los profesionales, el Ayuntamiento tiene la intención de elaborar una encuesta dirigida a recabar también las sugerencias de los ciudadanos, que posiblemente se lleve a cabo durante la primavera.

El alcalde señaló que la solución que se dé a este emblemático y polémico entorno "no debe ser solamente estética, sino funcional", expresando su deseo de que el concurso de ideas pueda servir para "saber que es lo que queremos hacer allí".

En cuanto al resto del planeamiento de la ciudad, el alcalde anunció que el equipo de Gobierno llevará a los próximos plenos los planes parciales de San Antonio el Real y el referido a la Estación de Ferrocarril para su aprobación, señalando que las modificaciones del PGOU referidas a los barrios incorporados están ya finalizadas por el equipo redactor.

Un robo causa cuantiosos destrozos en un comercio de la Calle Real

A.S.

El pasado fin de semana, se produjo un robo en un establecimiento de pastelería de la Calle Real, en el que los autores de este delito ocasionaron grandes destrozos en su interior.

Según la información facilitada por el Gobierno Civil, los ladrones se llevaron diversas botellas de bebidas y chorizo de su escaparate por valor de 34.000 pesetas, causando cuantiosos destrozos en las instalaciones de la tienda, cuya evaluación no ha sido facilitada.

En la provincia, se ha denunciado la sustracción de 20 conejos y 12 pollos rojos del interior de un corral en la localidad segoviana de Carbonero el Mayor.

Accidentes de tráfico

Dos mujeres resultaron heridas de pronóstico grave a consecuencia de un accidente de

tráfico que ocurrió en la N-110 a su paso por el término municipal de Riaza.

El accidente ocurrió en el kilómetro 117 de la mencionada vía, cuando un turismo matrícula M-2869—OK colisionó con un vehículo matrícula M-7004—KD, resultando heridas graves dos mujeres que viajaban en el primer vehículo, y otras dos mujeres y el conductor del mismo heridas leves.

También en la Nacional 110, en término de Madrona, el piloto de una motocicleta resultó herido leve al salirse de la vía por la izquierda, chocando contra un panel direccional.

Otro de los accidentes ocurridos en las últimas horas también tuvo como escenario la carretera Nacional antes citada, donde se produjo una colisión múltiple que afectó a cuatro vehículos.



El comercio objeto del robo sufrió además graves destrozos en su interior.

PEÑALOSA

El suceso ocurrió cuando un vehículo de nacionalidad alemana colisionó contra un turismo matrícula SG-3357—D, siendo este alcanzado por un turismo matrícula de Madrid, y este último alcanzado por otro turismo madrileño.

A consecuencia del choque,

dos mujeres ocupantes del último de los vehículos sufrieron heridas leves, resultando ilesos los conductores de los vehículos implicados.

Incendio

Un incendio devastó ayer un total de 0,2 hectáreas de pastos y

matorrales en Santo Tomé del Puerto. El fuego, provocado al parecer por un rayo de tormenta tardó siete horas en ser extinguido, participando en los trabajos de extinción funcionarios de Medio Ambiente, Guardia Civil y dos helicópteros con bases en Cantalejo y Lozoyuela.

El curso de pintores pensionados de Segovia está oficialmente dedicado al paisaje. Sin embargo, basta

darse una vuelta por uno de los dos talleres del Palacio de Quintanar para darse ver que la concepción

tradicional del paisaje se ha visto sustituida por otra, nueva y mucho más sugerente.



Todos los integrantes del curso de pintores pensionados rodeando la fuente del jardín del Palacio de Quintanar, sede del seminario. PEÑALOSA

Nuevos caminos

La mezcla de estilos y motivos, nota dominante del curso de pintores

ANA SAN ROMUALDO

Para parte de los alumnos del curso de pintores pensionados, el paisaje es una mera excusa. Muchas de las obras que se colgarán en las paredes del Torreón de Lozoya a partir del próximo viernes se alejan decididamente del concepto clásico de paisaje.

Quien pretenda ver o adquirir un lienzo con motivos arquitectónicos o campos secos castellanos podrá hacerlo, pero parte del alumnado del curso considera que el reflejo exacto de la realidad no es suficiente.

La búsqueda de nuevos caminos es la nota dominante en la obra que los pintores pensionados han creado en los más de 20 días que llevan trabajando en Segovia.

Junto a los acueductos, las catedrales y los alcázares se podrán contemplar lienzos que intentan plasmar la ciudad utilizando manchas, colores, formas y volúmenes.

Algunos de los pensionados, como el coordinador del curso, Francisco Coca, irán incluso más lejos y sorprenderán con montajes asimétricos, en un intento de buscar algo nuevo dentro de las posibilidades que brinda la pintura.



Buen humor para la hora de la comida. PEÑALOSA

Arantxa, una alumna procedente de la Facultad de Bilbao, ha decidido no exponer pintura y realizar en el Torreón una serie de instalaciones con diversos objetos, convirtiendo el propio objeto en una obra de arte en sí mismo.

En cualquier caso, la mezcla de estilos, el intercambio de opiniones y el respeto por el

trabajo ajeno son las notas dominantes del curso; los alumnos procedentes de todas la Facultades de Bellas Artes del país, se han integrado sin problemas, formando un grupo bien avenido.

Las comidas, punto de encuentro después del trabajo de la jornada, se convierten en reuniones amistosas en las que se ha-

bla de arte, pero también de todo tipo de temas.

En esos momentos, no es extraño ver a un chico de Tenerife contándole a los compañeros de mesa las excelencias de la isla, o a un grupito intercambiando información sobre las becas y cursos que se ofrecen en las diferentes facultades.

La noche segoviana

Los pintores pensionados también han tenido tiempo de disfrutar de la noche en Segovia, mezclando la obligación y el placer. Las sesiones de pintura nocturna se han visto complementadas con visitas a locales de diversión y a localidades en fiestas, como La Granja.

Otra actividad de interés ha sido la participación en concursos de pintura rápida en distintos pueblos de la provincia. La semana pasada, el curso en pleno participó en los certámenes de La Lastrilla y San Pedro de Gaillos.

La participación se saldó con un excelente resultado para uno de los pensionados, Guillermo, que obtuvo el primer premio en La Lastrilla y uno menor en San Pedro, embolsándose un total de 250.000 pesetas.

Las prisas de última hora

A.S.R.

Los lienzos, los colores y el paisaje han dejado de ser en los últimos días el centro de las conversaciones entre los pintores. La temida y a la vez deseada exposición que cerrará el curso se ha convertido en la protagonista de los pensamientos y los comentarios de los residentes del Palacio de Quintanar.

Aunque algunos de los alumnos ya tienen las obras que piensan colgar bien empaquetadas para trasladarlas al Torreón de Lozoya, la mayoría aún no han decidido que cuadros van a ofrecer a la vista del público segoviano. El algunos casos, aún están dando los últimos retoques a sus trabajos.

Las expectativas para la exposición son buenas, ya que en años anteriores la práctica totalidad de los cuadros encontraron comprador. No obstante, los pintores no acaban de creerse que puedan vender todos los lienzos. "Yo suelo trabajar con formatos más grandes, pero lo que no venda me lo tengo que llevar a casa", comentaba uno de ellos.

Los alumnos coinciden en señalar que este tipo de muestras son una excelente ocasión no sólo para vender sus cuadros, sino también para verlos colgados; pero a la vez suponen una presión a la hora de pintar, ya que es imposible olvidar que el trabajo debe concretarse en algo que pueda ser expuesto.



Mesa E. Drake. PEÑALOSA

La Bodeguilla
del Pórtico Real
EL LUGAR IDEAL PARA MERENDAR
Deguste sus exquisitas tapas y raciones entre amigos y en un cálido ambiente.

Luis de Andrés Soler
(PODOLOGO) C/ Roble, 10
CALLOS DIFÍCILES,
UÑAS INCARNADAS,
EXTIRPACION PAPILOMAS
EN EL ACTO, etc.
Consulta diaria de 4 a 6,
salvo sábados y festivos
Telfs. 42 51 06 - 42 88 07

Horno de Juan
Venta el Segoviano

SEGOVIA EN MADRID
con sus especialidades
Y ASADOS EN HORNO DE LEÑA
c/ Joaquín María López, 30
Teléfono 543 30 43
c/ Lope de Rueda, 4
Teléfono 575 69 16

Media tonelada de judiones fueron utilizados ayer en la comida popular de La Granja

La lluvia no pudo con "La Judiada"

Junto a las 3.500 personas participó un grupo niños bosnios

Un total de 450 kilogramos de judiones de la Granja, 200 de oreja y morcilla, 150 de chorizo y 60 de morcilla fueron utilizados para aderezar "La Gran Judiada", la comida que tradicionalmente se ofrece en La Granja con motivo de sus fiestas patronales y que en este caso se celebró bajo un cielo que permitió, con ausencia de lluvias, que se celebrara a la intemperie.

F. DESCALZO

A pesar de la lluvia que en algunos momentos hizo acto de presencia no se interrumpieron las colas para acceder a recoger la ración de judiones de la Granja, el plato típico a nivel nacional de este municipio que festeja estos días a su patrón, San Luis.

En total se congregaron más de 3.500 personas en la "Explanada del Hospital", a las afueras del núcleo urbano, junto al campo de fútbol, para degustar el manjar de legumbres y que fue alabado por todos los comensales.

Su elaboración, que precisó de la colaboración de más de una docena de cocineros, entre los que se encontraban los más prestigiosos de Segovia, comenzó un día antes, sin contar con los preparativos para adquirir los ingredientes.

El proceso se inició a las tres de la madrugada de ayer, en que comenzó a arder el carbón colocado bajo las grandes cacerolas. Tras hervir las viandas a partir de las ocho de la mañana, permanecieron cuatro horas cociendo para dejarse en reposo a partir de las doce del mediodía.

Además de los más de 450 kilos de carne añadidos a los judiones se utilizaron 100 de cebollas, 10 de pimentón dulce, 40 litros de aceite de oliva, 30 kilos de cabezas de ajo y seis de sal. Del aromático laurel se gastaron 1.800 hojas. Para beber se ha-



FERNANDO PEÑALOSA

La Gran Judiada, instaurada en 1978, precisa cada año de mayores cantidades de ingredientes.

bían adquirido unos 2.000 litros de vino y 2.480 kilogramos de sandías como postre.

Con mesas y paraguas

Ataviados con mantas, paraguas e impermeables porque el cielo amenazaba precipitaciones, los comensales fueron llegando a la Explanada una hora

antes de las dos de la tarde, en que se comenzó a repartir el menú. Dos horas después aún seguían distribuyendo judiones por los platos, que, como en años anteriores, habían sido regalados por la fábrica de vidrio ubicada en el municipio.

La explanada se llenó de mesas y sillas de campo y de mantas

para quienes no les importaba descansar en el suelo a la vez que disfrutaban del sabor de las legumbres.

Entre las autoridades que compartían comedor se encontraba el diputado Juan Muñoz y el senador Manuel Agudiez, ambos del PSOE, a quien acompañaba el alcalde del Real Sitio y procurador en las Cortes de Castilla y León, Félix Montes Jort, quien en varias ocasiones tuvo que ocuparse de la organización del acto, ayudado por sus concejales. También saboreó los judiones la portavoz socialista en el Ayuntamiento de Segovia, Ana Pastor y otras compañeras de partido.

Los responsables entregaban a los portadores de los vales una bandeja de cartón y el plato de en el que iban depositando las judías. Unos metros más adelante se aprovisionaban de pan, vino y una ración de sandía como postre.

Música, cohetes y atascos

F. D.

Al margen de la comida, los participantes disfrutaron del buen ambiente creado en el marco de unas fiestas patronales dedicadas a San Luis. El colorido de la ropa portada por los miembros de las peñas y la música de charangas delataban el marco festivo al que se unieron, algunos por enésimo año consecutivo, bastantes personas procedentes de otras localidades y de Segovia capital. La gran afluencia de personas y vehículos a la "Explanada del Hospital" originó problemas en los aparcamientos cuando, una vez concluida la jornada gastronómica, algunos comensales se encontraron sus automóviles inmovilizados por otros. Junto a la fluidez intestinal de los cuerpos, que sirvió para todo tipo de bromas, fue llegando también la del tráfico.

Ternera para los refugiados musulmanes

F. D.

Como invitados especiales por el Ayuntamiento de la Granja participaron de la Judiada 25 niños musulmanes de Bosnia que, procedentes de la ciudad de la ciudad de Mostar, disfrutaron de unos días de vacaciones en Segovia gracias a un programa organizado por las ONGs Médicos del Mundo, Tiempos Libres y Paz Ahora.

Pero, debido a su religión musulmana, la carne de cerdo que acompaña habitualmente a esta comida española, típicamente segoviana por su ingrediente principal, les fue sustituida por carne de ternera, dado que su religión no les permite ingerir derivados porcinos.

Agradecimientos

Los jóvenes, de edades comprendidas entre diez y quince años, disfrutaron de una jornada, no sólo festiva sino de paz, algo que constituye el principal deseo de la mayoría de sus compatriotas. Entusiasmados por el sabor de la comida y la excelente acogida que se les dispensa en Segovia, agradecieron todos los detalles que instituciones y personas particulares están teniendo con ellos, según las dos jóvenes que les acompañan en todo momento sirviéndoles de intérpretes.

Junto a los 25 niños que permanecerán en Segovia hasta finales de mes, alojados en la Granja-Escuela de La Granja, otro grupo está disfrutando de estos días en la localidad alicantina de Torrevieja.

Otros asistentes que recibieron homenajes fueron los cocineros Luis Benavides y Tomás Urrialde, que participan cada año en la elaboración de la Judiada.



FERNANDO PEÑALOSA

Junto al hecho puramente culinario, el ambiente festivo presidió toda la jornada.



FERNANDO PEÑALOSA

Los cocineros Urrialde y Benavides recibieron sendos homenajes.



VILLA DE CUELLAR

El lunes se reunió la Junta General Extraordinaria de la Comunidad de Villa y Tierra

El Ayuntamiento luchará para que un ramal de gas natural pase por la localidad

El pasado lunes se celebró en el consistorio una Comisión de Gobierno con un orden del día bastante escaso en lo que a noticias relevantes se refiere. No obstante, el tema central fue la información ofrecida por el calde sobre el posible paso por la localidad de un ramal de gas natural.

VICTOR GARCIA

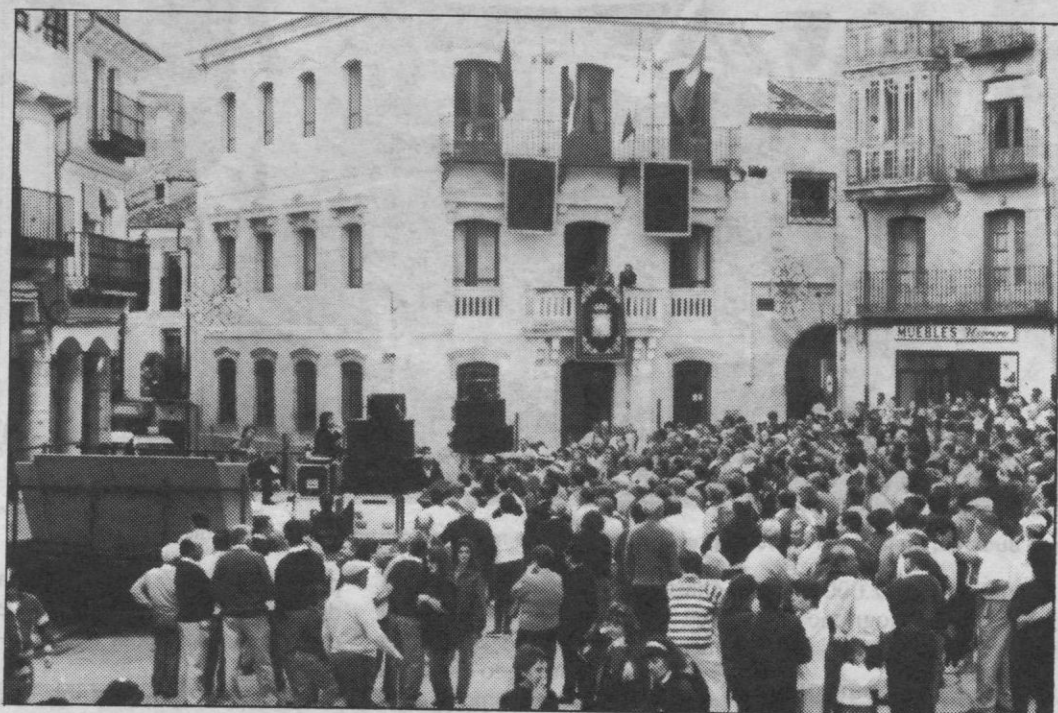
Lo más destacado de la reunión, en el punto de disposiciones e informes, se encontró en la información del alcalde a la comisión de una reunión que mantuvieron ayer martes en el Ayuntamiento de Medina del Campo, los alcaldes de esta localidad, Olmedo, Rueda, Iscar, Pedrajas y Cuéllar para tratar un tema muy importante: el del gas.

La empresa Enagas presentó un proyecto para realizar una obra en la que se enlazaría mediante el gas natural el eje Oviedo-Aranda de Duero. Si el proyecto se hace realidad, las poblaciones anteriormente citadas se quedarían fuera de su aprovechamiento.

Alegaciones

Por eso, las respectivas poblaciones van a realizar alegaciones por separado, así como una conjunta para que ese proyecto, incluya un ramal que pase por esta zona, al tratarse de una población total de más de 40.000 habitantes. En la reunión pretenden coordinar sus esfuerzos, para hacer presión y conseguir su objetivo.

En palabras del alcalde de Cuéllar, Octavio Cantalejo, "el no conseguir nuestro objetivo, no significa que no se vayan a



La última comisión de gobierno del Ayuntamiento cuellarano discurrió con total normalidad.

A.S.

gasificar tanto Cuéllar como el resto de las localidades, aunque son cosas que están relacionadas, pero no han de estarlo necesariamente".

Se van a instalar unos tanques, para después conectarlos con la red de gas natural. Si ésta no pasara por nuestra villa, no se conectarían, sino que seguirían los tanques.

También la Cámara de Comercio de esta zona va a hacer una alegación, ya que este combustible resulta mucho más barato y las industrias se verían muy beneficiadas con la instalación de este ramal. También el resto de usuarios, los particulares se beneficiarían económicamente.

Además, en el apartado de propuesta de gastos de la Concejalía de Cultura, Juventud y

Deportes, destacan las subvenciones aprobadas para las peñas, cuya dotación es de 500.000 pesetas para cada una, la subvención para el Cuéllar C.F. de 200.000 pesetas y la propuesta de subvención para la Escuela Municipal de Música, entre otras.

Como ocurre habitualmente, uno de los puntos más extensos abordados en la Comisión, es el que trata el tema de urbanismo, tanto obras mayores como menores. En su mayoría, fueron aprobados los expedientes, aunque sí hubo problemas con alguno de ellos.

Temas conflictivos

En otro ámbito, el pasado lunes también tuvo lugar en el Ayuntamiento de nuestra villa una Junta General Extraordi-

naria de la Comunidad de Villa y Tierra Antigua de Cuéllar, a las 8,30 de la tarde.

En el orden del día de la misma había bastantes temas susceptibles de debate, según informó el alcalde de Cuéllar a nuestro periódico, así que la misma se prolongó durante unas dos horas y media.

El primer punto que se abordó, tras aprobar, como se hace habitualmente, el acta anterior, fue la adquisición de entradas para la Feria Taurina de Cuéllar 1995 por parte de los comuneros. En total se solicitaron 82 abonos para la misma y aunque algunos miembros votaron en contra, entre ellos el presidente y alcalde de Cuéllar, Octavio Cantalejo, se aprobó por mayoría.

Aprobado el presupuesto de la Comunidad para 1995

V.G.

Igualmente, la Comunidad de Villa y Tierra aprobó, aunque con cinco abstenciones, el presupuesto general de esta comunidad para 1995, que consta de 38 millones de pesetas.

De los 37 miembros que formaban la junta de la Comunidad de Villa y Tierra, sólo uno se abstuvo en la propuesta de sacar a concurso público la adquisición de un camión de basuras, para utilización preferente — que no exclusiva — del Ayuntamiento de Cuéllar. Por lo tanto fue aprobada la propuesta. Otro de los puntos tratados fue la actualización del inventario de bienes de la Comunidad. La propuesta se aprobó por unanimidad.

Finalmente, Octavio Cantalejo, como presidente de la Comunidad, informó a los miembros sobre las gestiones que se están haciendo para la descatalogación de los terrenos del monte de utilidad pública nº 10, que es donde se encuentra el terreno en el que se hayan enclavadas las naves de la antigua factoría de "Alena".

El viernes, I Concurso de Cortes de Novillos "Villa de Cuéllar"

VICTOR GARCIA

Finalmente y a pesar de que no aparece en el Programa Oficial de Fiestas, sí se va a celebrar en el coso taurino de Cuéllar el I Concurso de Cortes de Novillos de nuestra localidad.

La organización corre a cargo de la empresa de la plaza de toros y el Ayuntamiento de Cuéllar colabora con esta iniciativa.

Las inscripciones y las bases, en el Ayuntamiento, aunque al parecer, por el momento la aceptación no ha sido buena, ya que, a cuatro días vista del concurso, prácticamente no había inscritos.

Los astados destinados a ser cortados, serán novillos.

El jurado estará compuesto por las personas que el Ayuntamiento, y concretamente la Concejalía de Fiestas, cree capacitadas para este cometido.

El número máximo de participantes es de 30. Diez de estas plazas están reservadas para naturales de Cuéllar, aunque si no fueran cubiertas, quedarían libres.

Los cortes serán puntuados en arreglo a su calidad y no a su cantidad, y serán de estilo libre.

Los concursantes, que deberán presentarse en la plaza de toros con 30 minutos de antelación al evento, actuarán por turnos, sin entrar dos veces seguidas. Asimismo, es necesario dejar al cortador solo ante el novillo, sin distraer la atención de ambos.

Clasificación

La final queda reservada para los primeros clasificados de cada terna, aunque podría darse el caso de que el premio al mejor corte, se otorgara a alguno realizado en la fase previa, o incluso podría quedar desierto, si el jurado considera que no ha habido ninguno de suficiente calidad.

Los concursantes deben aceptar estas bases, así como las decisiones del jurado, y su inscripción es libre, y por lo tanto la empresa organizadora y sus colaboradores quedan liberados de cualquier responsabilidad.

Los premios serán de 100.000 pesetas para el primer clasificado, 75.000 pesetas obtendrá el segundo y, por último, 50.000 será la cifra que se otorgue al tercero.

La cita es a las 7 de la tarde, el próximo viernes, día 25 de agosto.

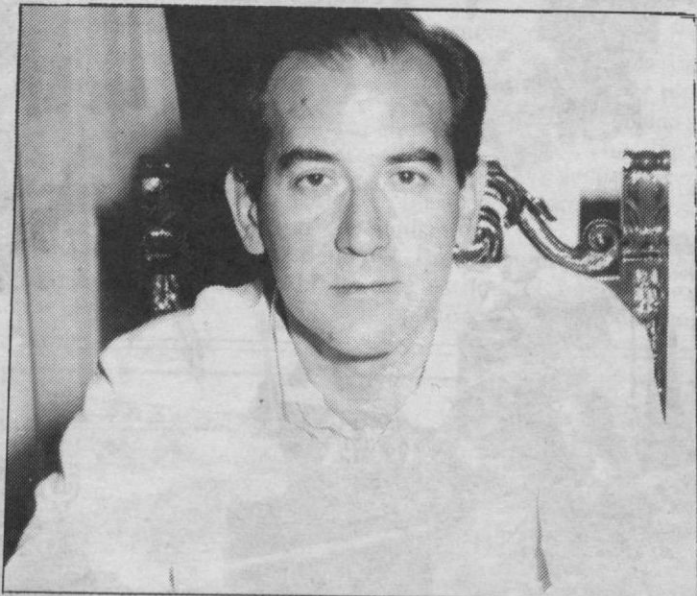


FOTO BIAS

El alcalde de Cuéllar, comprometido con el proyecto del gas.

FUENTEPELAYO

Participaron trece carrozas, arropadas por gran cantidad de público

Espectacular desfile de carrozas, con triunfo de "Fantasía Disney"

La carroza "Fantasía Disney" ganó el primer premio del desfile que fue presenciado por miles de personas, que se sintieron totalmente de acuerdo con el Jurado que otorgó el premio de la Villa de Fuentepeelayo, consistente en esta ocasión en 200.000 pesetas en metálico.

JESUS OLMOS

Como se expone repetidas veces, y es digno de reconocimiento y loa, el trabajo y dedicación que los componentes de las peñas destinan para la confección de las carrozas durante los meses precedentes muchas de ellas, para que podamos contemplarlas brevemente a su paso por nuestras calles y plazas, en el día señalado de las fiestas tradicionales de Agosto, esfuerzo y arte que es comprendido, como demuestra la gran cantidad, traducido en varios miles, de visitantes que nos acompañan para ver este acontecimiento espectacular y artístico.

A las 19'30 del pasado sábado, precedido como viene siendo habitual desde hace varios años, por una banda de música y "Majorettes", de Villanueva de Duero en éste que narramos, y seguido por las carrozas, anteceditas por los componentes de las peñas que las han realizado, con su vestimenta de múltiples colores, muchas de ellas con su charanga particular, ejecutando la música propia de estos casos, y llegando a la Plaza Mayor,



La carroza ganadora era un homenaje a los niños.

JESUS OLMOS

desde el final de la Calle del Rollo, desde la que partieron. Allí se paran, un representante de la peña trae un mensaje que cada una quiere mandar o manifestar a las autoridades y gente congregada en dicha plaza y adyacentes, todo ello dirigido, micrófono en mano, por el Alcalde de la Villa, Daniel Jesús López Torrego, quién desde hace media docena de años, no solo preside este bonito acto en unión de los Concejales, sino que anuncia y guía él mismo.

La carroza ganadora desfiló en noveno lugar y consiguió 120 puntos, el máximo posible.

La presentaba la peña "El Kiki", con el título "Fantasía Disney", representando un

castillo de eso, de fantasía, construido con gran detalle y grandes proporciones, bonito y de cuento ideal.

Quieren hacer sus artífices, dijeron en su mensaje leído, un reconocimiento a los más pequeños y a esa parte de niños que todos los mayores llevamos dentro.

Junto al castillo, aparecían igualmente perfectos, algunos personajes de Disney.

La peña "Chumi-Chumi", presentó la carroza "El mundo de la música" obteniendo el cuarto premio de 75.000 pesetas.

La peña "La Cuba" consiguió con "Los Mosquerros", el premio compartido junto a

la de "Los Chewais" del 2º y 3º puestos de 150.000 y 100.000 pesetas.

A la peña "Wodka-Ron" el jurado le otorgó el 7º premio de 35.000 pesetas, mientras la peña "La Birra", con su representación de un autobús colombiano, consiguió el 8º premio, de 30.000 pesetas.

"La bota" consiguió el 9º puesto y su premio de 25.000 pesetas, al igual que "Los Arakas", que fueron decimoterceros, con "Fantasía" y "Los kamorristas anónimos" con "El Rolls amarillo".

Las peñas "Ke-tal", "Chivekas", "Kalúas" y "El brochazo", completaron el bello acto.

COCA

Segovia se lleva a don Julio Alonso, párroco de Coca desde hace trece años

FELIPE RODRIGUEZ MARTINEZ

Don Julio Alonso Arranz, es párroco de Coca desde hace ya trece años. Ahora, a primeros de septiembre, y a instancias superiores, pasa de esta histórica villa a la parroquia de Santo Tomás, de Segovia.

Cuando la noticia, hace ahora dos meses, llegó a mis oídos no pude por menos que entristecerme pues, no en vano, son muchos años de confraternizar y, por qué no, de discusiones relacionadas con el patrimonio histórico-artístico de su parroquia.

Ahora, desde este medio, quiero reconocerle públicamente la labor que ha realizado durante su estancia de trece años al cargo de la parroquia de Coca.

Sé, firmemente, que a él no le gustan las alabanzas (cuando lea esto se enfadará conmigo), pero como amante que soy del arte y de la historia no puedo por me-

nos que recordar la labor, en cuanto a la cultura, que ha realizado en su parroquia de Santa María la Mayor.

El primer acto que realizó, al poco de llegar a Coca, fue rescatar el archivo parroquial de una posible desaparición.

A lo largo de su permanencia en Coca ha conseguido que se editen tres pequeñas guías histórico-turísticas de la iglesia de Santa María, y ha realizado varias gestiones para que se restaurara el Cristo de San Nicolás (gran talla románica de transición al gótico), consiguiéndolo.

Por último, y lo que más tenemos que agradecerle, ha sido su gran lucha durante varios años para conseguir que se restaurara totalmente la iglesia de Coca que, gracias a ello, no se ha venido abajo pues su estado era deplorable.

Por todo ello, creemos que Se-



La iglesia de Santa María tras la restauración de 1991

F. RODRIGUEZ

govia, para eso es la capital, le ha arrebatado a Coca a una persona de las que tanto escasean en ese bonito pueblo caucense. Los que

le conocemos de veras le vamos a echar de menos y le decimos simplemente: ¡gracias, don Julio!

CASLA

Cuatrocientas personas degustaron la caldereta en el "Día del Socio"

ANGEL ESTEBAN CALLE

Como ya es tradicional, en una pradera cercana al pueblo de Casla, denominada "La Lastrilla", se celebró por séptima vez consecutiva el "Día del Socio" que, con anualmente, organiza la Asociación Cultural "La Colodra", junto con la juvenil.

Se trata de una fiesta popular y campestre, durante la cual los miembros de las citadas asociaciones, acompañados por sus familias, amigos y simpatizantes, pasan una tarde de sana y alegre camaradería, al pie de la sierra, rodeados de un precioso paisaje en el que domina un arbolado de sabinas, pinos, robles, etc.

En total, se reunieron en esta ocasión unas cuatrocientas personas que, además de mantener una amena conversación, pudieron degustar una sabrosa caldereta, aderezada como se hacía antaño por unos expertos "maestros caldereros" Vicente Gutiérrez Alonso, y los hermanos Emilio, Juan y Juan Andrés García Cristóbal.

Se consumieron más de trescientos kilos de carne.

El día finalizó con un animado baile en el que participaron muchos de los asistentes, al son de la dulzaina, el tamboril y el bombo. Actuaron Alberto y Enrique Poza Martín, del Valle de Tabladillo, y Vicente Gómez del Pozo, de Santo Tomás del Puerto.

Como la velada se prolongó hasta ya entrada la noche, Mariano Cárdenas, iluminador de televisión, proporcionó los juegos de luz adecuados para crear un ambiente lleno de colorido y evitar que se apagara la fiesta, hasta el último momento de la misma.

SAN ILDEFONSO

Gran labor de la Guardia Civil contra los robos

S.M.L.

Desde hace varios meses han sido muchos los establecimientos que han sido robados, y por la forma en que estos robos se llevaban a efecto se tenía la impresión de que el ladrón actuaba sin colaboradores.

Durante este mes de agosto dos locales fueron robados con las mismas características: el hurto se cometía en las horas de cierre al mediodía.

El pasado día 14, cuando intentaba el acceso, por segunda vez, a uno de estos establecimientos comerciales, el presunto ladrón fue sorprendido por el dueño del local, hecho que puso en conocimiento de la Guardia Civil que en una rápida acción llevaron a cabo la detención.

El detenido, de unos 30 años de edad, confesó su culpabilidad ante las fuerzas del orden, pasando posteriormente a disposición judicial.

Un muerto y un herido grave tras ser aplastados por una grúa en Valladolid

Valladolid (Efe).— Un hombre de 25 años resultó muerto y otro de 49 años herido grave al ser aplastados por una grúa que se desplomó en unas obras de construcción de viviendas que se realizan en Covaresa, una zona residencial de la capital vallisoletana, informaron a Efe fuentes de la policía municipal.

La grúa se derrumbó desde su pedestal hacia las 17.30 horas y cayó sobre las dos personas que se encontraban debajo descargando un camión de maderas y sobre un automóvil que en ese momento no estaba ocupado.

El joven de 25 años Oscar de Félix Villar, domiciliado en Valladolid, y trabajador de la empresa constructora, fue trasladado inmediatamente al Hospital Río Hortega, donde falleció a su ingreso, señalaron las mismas fuentes.

Por su parte, Aurelio Domínguez Gómez, con domicilio en la localidad vallisoletana de Saldón de Duero, conductor del camión de maderas, se encuentra ingresado en estado grave en la Unidad de Vigilancia Intensiva (UVI) del Hospital Clínico Universitario. Tras producirse el accidente se desplazó hasta el lugar el juez de guardia del Juzgado de Instrucción número 1 de Valladolid.

Los socialistas reanudan su actividad tras las vacaciones

Quijano "Lucas debe explicar su postura en financiación autonómica"

El secretario regional del PSOE, Jesús Quijano, reclamó ayer en Valladolid la comparecencia inmediata en las Cortes del presidente de la Junta, Juan José Lucas, para que aclare la postura de su Gobierno en materia de financiación autonómica y cesión del 15 por ciento del IRPF a las comunidades autónomas.

Valladolid. (Ical).— Quijano, que expuso en rueda de prensa las líneas políticas básicas del Partido Socialista tras el verano, pidió a Lucas una comparecencia monográfica en el Parlamento para hablar de este asunto, y aseguró que "el presidente debe aterrizar de una vez sobre la política regional y opinar, no dedicarse exclusivamente a actividades representativas intermitentes, para hacer verídico su mensaje de transparencia".

El líder de los socialistas mostró su preocupación por el hecho de que la Junta no ha cerrado todavía su organigrama de altos cargos, "lo que demuestra una falta de previsión y una descoordinación que ya notamos en la composición del nuevo Ejecutivo".



Jesús Quijano, líder de los socialistas castellano-leoneses.

Puso como ejemplos la falta de valoración de la Deuda Pública para el año que viene "en relación con el desajuste denunciado de 51.000 millones", o que en el primer semestre del año sólo se ha pagado un 17 por ciento de la inversión prevista, sin que haya constancia de qué se ha hecho con los remanentes de 1994.

En referencia a la inminen-

te reforma de la Ley de Gobierno, Quijano mostró su confianza en que se limite a las funciones del vicepresidente de la Junta, de quien dijo que "debe dejar claro de una vez los diferentes intereses del PP y del Gobierno regional".

Además apuntó que la facultad de disolución de las Cortes por parte del presidente de la Junta debería regularse.

Castilla y León mantiene una buena calidad del aire, según Medio Ambiente

Valladolid. (Ical).— La calidad del aire en Castilla y León fue buena durante el mes de julio, con una media de 46 sobre una escala de cero a cien, según los datos hechos públicos ayer por la Consejería de Medio Ambiente. Las mediciones se han realizado en 34 estaciones ubicadas en las provincias de Burgos, Avila, León, Valladolid, Palencia, Segovia, Salamanca y Zamora.

Los mejores valores se registraron, un mes más, en las estaciones medidoras instaladas en el cementerio de Valladolid (con un índice de 15 puntos sobre 100), en la Casa de la Juventud de Velilla del Río Carrión (Palencia), con 24 puntos, y la estación de autobuses de Medina del Campo (26). El punto con peor calidad del aire en la región sigue siendo la avenida de Portugal de Salamanca (73 puntos).

El tráfico es la principal causa de la contaminación atmosférica en la región.

Un claro ejemplo es la estación ubicada junto al Acueducto de Segovia, donde no se ha observado un aumento de la contaminación pese a la afluencia de vehículos durante el verano. En estos meses se realiza un especial seguimiento al ozono.

Caja Segovia entrega el millón de pesetas de la campaña de la renta

D. Malaquías del Pozo, Director de Red y Marketing, hizo entrega del premio a D^a Modesta Redondo, agraciada en el sorteo "Declaración Renta 94".



D^a MODESTA REDONDO DE PEDRO

Hemos recogido las impresiones de D^a Modesta después de conocer la noticia:

- ¿Qué sintió cuando le comunicaron el premio?

Gran sorpresa y mucha alegría. Estaba yo sola. Mi marido no estaba. Después de unas horas llegó. Cuando se lo comuniqué también le dió alegría, claro.

- ¿Qué piensa hacer con el dinero?

Voy a ir a comprar alguna cosita que siempre viene bien para la casa y para recuerdo del premio, que me ha tocado, y lo demás dejarlo en la Caja de Segovia como hago desde hace muchos años.

- ¿Desde cuando es usted cliente de la Caja?

Bueno, muchos años, desde que estaba la Caja en San Facundo la Caja antigua, antes de hacer la Oficina Principal actual, desde entonces. Hemos ido ahorrando poquito a poco pero ahí lo hemos tenido siempre en la Caja de Segovia. Hemos presentado también la Declaración de la Renta en la Caja otras veces.

- ¿Le ha tocado alguna vez otro premio en los sorteos que hace frecuentemente la Caja?

Pues premios no, pero sí que he recibido algún obsequio como regalo de la Caja de Segovia claro, adornos para la casa.

Presentar la Declaración de la Renta en la Caja, tiene premio.

caja segovia

Pérez Royo cree que el "superjuez" infringió la Constitución

Madrid (Efe).— El catedrático de Derecho Constitucional Javier Pérez Royo considera que el juez Baltasar Garzón "ha infringido" la Constitución al instruir el "caso GAL", al no haber pasado el caso al Tribunal Supremo en cuanto aparecieron las primeras acusaciones contra el ex ministro José Barrionuevo. Pérez Royo expresó ayer a Efe esta opinión a la luz de la exposición motivada sobre el "caso GAL" que acaba de remitir Garzón al Tribunal Supremo para que este órgano decida sobre la instrucción de este asunto, al estar implicadas personas aforadas.

A su entender, la instrucción de Garzón es "nula" respecto al ex ministro del Interior, José Barrionuevo, ya que durante siete meses el juez de la Audiencia Nacional ha investigado su conducta a pesar de estar aforado y sin comunicarlo al Tribunal Supremo.

Sostiene el catedrático que el magistrado debió pasar el caso al Supremo en diciembre de 1994, cuando aparecieron las primeras acusaciones contra el ahora diputado socialista José Barrionuevo.

Javier Pérez Royo recordó que la ley obliga a dar conocimiento inmediato de las actuaciones tan pronto como aparezcan indicios delictivos contra un aforado, y ello ocurrió hace siete meses respecto a Barrionuevo, al que acusó el ex policía José Amedo.

En este sentido, se preguntó por qué Baltasar Garzón ha esperado siete meses para comunicarlo al Alto Tribunal en el caso del ex ministro del Interior y sin embargo sí lo ha hecho con carácter inmediato para los otros tres aforados implicados en el asunto: el presidente del Gobierno, Felipe González, el ex vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra y el ex secretario de organización del PSOE, José María Benegas.

En cualquier caso, el catedrático de Derecho Constitucional opina que de la exposición redactada por Garzón no se desprenden indicios delictivos contra los aforados mencionados en la causa, aunque subraya que corresponde al Tribunal apreciar si el contenido de las acusaciones vertidas por los hasta ahora procesados son suficientes para dictar nuevos procesamientos. Por otra parte, Pérez Royo cuestionó la argumentación seguida por el juez Garzón en su exposición motivada para dar más valor a las segundas declaraciones de los procesados (autoinculpatorias), respecto a sus primeras manifestaciones (exculpatorias).

En su opinión, al dar más credibilidad a las segundas el juez emite una "opinión personal" sin valor jurídico alguno, que además se contrarresta por el hecho de que tras autoinculparse los procesados han ido quedando en libertad bajo fianza.

El juez envió ayer al Tribunal Supremo el sumario del "caso GAL"

Garzón no ve indicios de criminalidad en la actuación del presidente del Gobierno

En su exposición motivada, publicada ayer por "El País", Garzón no ve indicios de criminalidad en la actuación de Felipe González, ni en la de los otros tres aforados, aunque considera creíbles las afirmaciones formuladas contra ellos por los citados procesados y arrepentidos.

Madrid (Efe).—El juez agrega que, caso de que se demuestre la veracidad de las declaraciones de los procesados, los delitos en que habría incurrido Felipe González son el de promotor de banda armada u organización terrorista y malversación de caudales públicos.

Agrega que otros delitos "posibles, por ejemplo detención ilegal, son difíciles de determinar, siquiera sea hipotéticamente en este momento". En cuanto a los delitos que hubieran podido cometer José María Benegas y Narcís Serra, Garzón afirma que podrían ser los de promotores de banda armada u organización terrorista.

Respecto de José Barrionuevo, los delitos que podrían imputársele serían promotor de banda armada u organización terrorista, malversación de caudales públicos e inducción a la detención ilegal.

25.492 folios

El juez Baltasar Garzón envió ayer el sumario del "caso GAL", que consta de 25.492 folios que ocupan 40 cajas de cartón, al Tribunal Supremo, que se declaró competente para investigar este asunto en relación con el presidente del Gobierno, Felipe González, y otros tres aforados. Las 40 cajas fueron introducidas sobre las dos y media de la tarde de

ayer por personal de la Audiencia Nacional en los maleteros y asientos interiores de dos turismos que, seguidamente, fueron trasladados a la sede del Tribunal Supremo, cuyo edificio se encuentra a unos 100 metros de la Audiencia Nacional.

Baltasar Garzón remitió el pasado 28 de julio al Supremo una exposición motivada, en la que señalaba que no podía seguir la investigación del "caso GAL" por existir en el sumario imputaciones de varios procesados y arrepentidos que relacionaban con el asunto al presidente del Gobierno, Felipe González, a los ex ministros José Barrionuevo y Narcís Serra y al diputado José María Benegas.

Las imputaciones procedían, fundamentalmente, del ex secretario general de los socialistas vizcaínos Ricardo García Damborenea y del ex director de la Seguridad del Estado Julián Sancristóbal. Al ser aforadas las personas contra las que se dirigían las imputaciones por parte de los procesados, el Supremo se declaró competente para continuar la investigación.

En el oficio que remitió Garzón al Supremo, junto al sumario, el juez manifiesta al presidente de la sala segunda, Fernando Cotta, su "inquietud" por la filtración de su "exposición motivada" y precisa



TELEFOTO EFE

El juez Garzón y el fiscal Gordillo en la Audiencia Nacional

que "este juzgado se siente consternado por la publicación de ese documento secreto, a la que son ajenos este juzgado y la fiscalía".

Agrega Garzón que, con esta filtración, se ha actuado en descrédito de la Administración de Justicia y "particularmente de este juzgado". Fuentes de la Audiencia Nacional dijeron también que Baltasar Garzón había muestra-

do su "descontento" por las declaraciones del catedrático de derecho constitucional Javier Pérez Royo. Pérez Royo afirmó que se podría declarar la nulidad de las actuaciones del "caso GAL" por enviar ahora el asunto al Supremo y no haberlo hecho hace unos meses cuando en el sumario se produjeron las primeras imputaciones contra el ex ministro Barrionuevo.

Aznar afirma que la responsabilidad política de González la determina el Congreso, no el Supremo

Castellón (Efe).— El presidente del PP, José María Aznar, dijo ayer que "la imputación de Felipe González en el sumario de los GAL no es relevante a efectos de la determinación de sus responsabilidades políticas: las responsabilidades políticas de González se determinan en el Congreso y no en el Supremo". Aznar pronunció estas palabras en una cena con militantes y simpatizantes populares en Onda (Castellón), localidad cercana a la de Benicassim donde el presidente del PP y su familia pasan sus vacaciones de verano.

El líder del PP consideró que, con sus enfrentamientos, las fuerzas de seguridad están dando "un espectáculo lamentable motivado por la debilidad del Gobierno" e indicó que "se hace imprescindible la reconstrucción de los servicios de seguridad para dotarlos de mayor eficacia".

En su intervención, Aznar aseguró que "los terroristas y

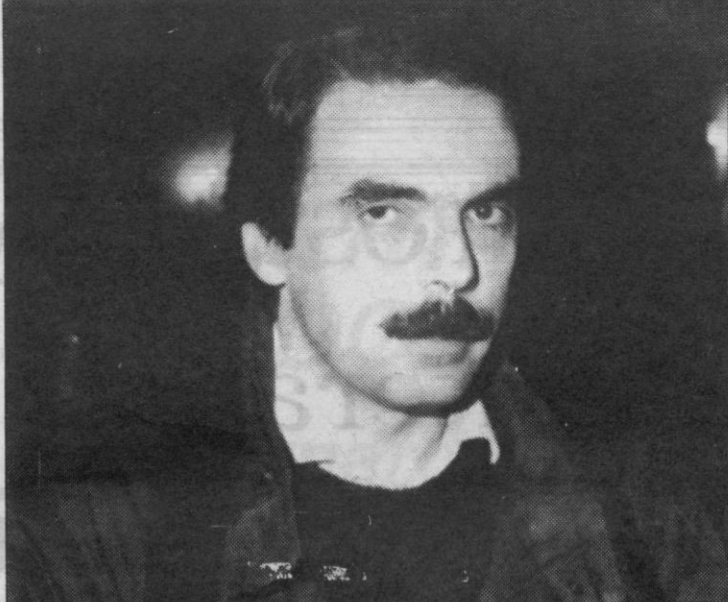
quienes políticamente les sostienen deben saber que con el PP no habrá nunca una negociación política", porque, según Aznar, "con el terrorismo no caben soluciones intermedias y no hay más solución que el abandono de las armas".

Explicó que le importa más "el futuro de España que el pasado" y dijo no estar dispuesto "a administrar la quiebra moral de la nación que me quieren dejar por herencia".

Otros problemas

Después de afirmar que en el futuro va a trabajar "para abrir un nuevo cauce de confianza, de esfuerzo y de trabajo", se refirió al problema de la sequía que sufre España. En ese sentido recordó que "se trata una vez más de una falta de gestión inaceptable y que con la quinta parte de lo gastado en los fastos de 1992 hoy el problema de la falta de agua sería mínimo".

El presidente del PP también



ARCHIVO

Aznar: "ETA debe saber que con el PP no habrá negociación política"

tuvo esa noche palabras para los pescadores que se encuentran parados por la falta de acuerdo entre la Unión Europea y Marruecos.

Este problema, según el líder

del PP, es consecuencia de "la debilidad del Gobierno de Felipe González que le hace incapaz de defender los intereses de los pescadores españoles ni ante la UE ni ante Marruecos".

Bernardos

Saludo de la Corporación

Como cada año y desde las páginas de este periódico, nos complacemos en anunciar la próxima celebración de nuestras fiestas patronales.

Tenemos un programa de actos muy apretado, de esa manera queremos satisfacer un poco todos los gustos.

Los acontecimientos religiosos son los más antiguos en celebración. En los bailes, cada vez se divierten más jóvenes y mayores, vecinos del pueblo y visitantes. La afición a los toros sigue creciendo, aunque no el número de toreros, y nuestros encierros cumplen 10 años!. Este año empezamos con los partidos de pelota y deseamos que sean del agrado de los aficionados por mucho tiempo. Por último y sin restarle importancia, el gran colorido y alborozo renovado de las peñas, alegrarán estos días.

A vecinos y forasteros, deseamos unas muy felices fiestas.

Las santeras, seis guapísimas bernardinas, orgullo de la población

Las cabe el honor de cuidar de la Virgen del Castillo, Patrona de Bernardos

PABLO PASTOR

Pocas veces se pueden conjugar seis bellezas en un grupo tan homogéneo y al mismo tiempo dispar. Desde la cabellera rubia y los ojos verde esmeralda de una de las santeras, hasta la melena negro zaño, ojos carbón encendido de otra de las guapas chicas, pasando por el matiz teutón de una de ellas, de padre alemán y madre bernardina.

Son Jimena Salloch, Laura Marugán, Cristina Sanz, María del Castillo Sánchez, Cristina Bernardos y Mercedes Sanz.

— De verdad y sin cumplidos, sois el grupo de chicas más guapo y fantástico que he visto en mi vida.

— Lo que sí somos es simpáticas. Pero si tu dices esas cosas de nosotras, a lo mejor es verdad..

— ¿Sabeis que lo de ser santeras conlleva un grado de sentimiento religioso y emotividad?

— Claro que sí. Es muy emocionante para una chica el ser santera. Desde pequeñas estamos pensando en el momento en que nos corresponda este privilegio. En cuanto al sentimiento religioso, éste se produce en el instante supremo de la ofrenda de flores, principalmente. La Salve es algo inenarrable y sublime.

— ¿Teneis ya designados vuestros respectivos santeros?

— Si y te los citamos. Fernando, Oscar, Pedro, Israel, Chechu y Pepe.

— ¿Podemos saber que estilo o vestimenta vais a lucir el día de la ofrenda de flores?



Mercedes Sanz



Cristina Sanz.



Laura Marugán



María del Castillo



Cristina Bernardos.



Jimena Salloch

— Todas iremos con el traje regional. Para la calle llevaremos vestido discrecional con mantilla y peineta..

— ¿Qué aspectos de las fiestas destacan mayormente en vuestro gusto personal?

— El ambiente sobre todo.

— ¿Quién es la más guapa de las seis?

— Que lo digan los chicos y así quedará respondida la pregunta.

— ¿Qué conocéis de la histo-

ria de Bernardos?

— Sabemos que la virgen se le apareció a un pastor en el lugar donde existe el castillo. Por ese motivo se ordenó su construcción. De ahí viene el nombre de la Virgen del Castillo.

MAMPOSTERIA y SOLADOS
Canteras de Pizarras
y cuarcitas

OFICINAS:

Teléfonos 56 61 06
715 29 12

BERNARDOS (Segovia)
715 36 47

PIZARRER

BER

Teléfono 43 56 85
SEGOVIA

en fiestas

PROGRAMA

MIÉRCOLES, DIA 23.— A las 18 horas, concurso infantil de dibujo. A las 19,30, visita arqueológica al cerro del Castillo, guiada por el arqueólogo don Juan Félix Arranz. A las 23, actuación del grupo de danzas de Carbonero el Mayor, en la Plaza Mayor.

JUEVES, DIA 24.— Día del Teatro. A las 20,30 horas, teatro infantil por el grupo "Mutis". A las 23, la comedia "Bajarse al moro", de José Luis Alonso, por el grupo de actores de la Asociación Cultural Deportiva "Virgen del Castillo".

VIERNES, DIA 25.— A las 13, maratón popular al Castillo. A las 23,30, entrega de trofeos. A las 24, verbena amenizada por "Los Hercars" en la Plaza Mayor.

SABADO, DIA 26.— A las 20 horas, comienzo de las Vísperas, con la asistencia de autoridades, santeras, peñas y pueblo en general. Todos reunidos en la plaza. A las 20,30, tendrá lugar la tradicional Ofrenda de Flores en honor de nuestra Patrona la Virgen del Castillo, en la iglesia parroquial. Finalizarán las Vísperas con el desfile de peñas. A las 24, gran becerrada para aficionados, en la que se soltarán varias reses de diversos tamaños, para grandes y pequeños. A las 02,00, verbena en la plaza, amenizada por la orquesta "Horasol". Los espectáculos taurinos comienzan este día con una capea popular, con reses de diversa condición para que puedan intervenir aficionados de distinta edad.

DOMINGO, DIA 27.— A las 10 horas, grandes encierros por las calles de la localidad. A las 12, misa solemne oficiada por don Hilario Merino, cura párroco de la villa. A las 18,30, gran novillada. Eroles de Félix Robledo, para los diestros Víctor de la Serna y Juan Felipe Cruzado "Astillita". Seguidamente vaquillas para todos. A las 23, ver-

berna en la plaza, amenizada por la orquesta "Leyenda".

LUNES, DIA 28.— A las 10,30, grandes encierros por las calles de la localidad. A las 12, solemne funeral en sufragio de los difuntos de la parroquia. A las 19, tendrá lugar la tradicional procesión con la imagen de la Patrona por las calles de la villa. A las 24, gran verbena con la actuación de la orquesta "Tucan".

MARTES, DIA 29.— A las 10,30, grandes encierros por las calles de la localidad. A las 18,30, novillada, novillos nuevamente de Félix Robledo, para José Antonio M. Blanco "Morenito de Borox" y Daniel Rodríguez "Morenito de Algeciras", y a continuación suelta de vaquillas. A las 23,30, verbena hasta altas horas de la madrugada con la orquesta "Tucan". En estos días estará también con nosotros la charanga "La charanfonía".

Del 19 al 25, exposición de artesanías de Bernardos, en el salón del Ayuntamiento.

MIÉRCOLES, DIA 30.— Día de la abuela. A las 24 horas, gran verbena en el local de la Asociación, amenizada por la orquesta "Cristal".

EL VIERNES 25, GRANDES PARTIDOS DE PELOTA A MANO

En el Polideportivo municipal, dos excepcionales partidos entre grandes campeones. En el primero, se medirán Asiaín, campeón de España de 1ª categoría contra San Miguel, campeón navarro y subcampeón de honor. El segundo partido, se disputa en la modalidad de parejas. Urzainqui, exprofesional, campeón de 2ª categoría y Semberoiz, campeón navarro sub 22, campeón navarro España 1ª, contra Martínez, campeón navarro de 4/2 y Balerdi II, campeón navarro sub 22.

Las fundaciones

DANIEL POSTIGO

Las fundaciones a que nos referimos en estas notas, son instituciones con fines benéficos o pios. Tratan de ayudar a personas necesitadas o del sostenimiento del culto y devoción a alguna imagen. Son aquellas que tienen que ver con Bernardos, bien porque estén radicadas en esta parroquia de San Pedro Pótol, bien porque estando en otras parroquias, tengan rentas sobre tierras de este pueblo.

No se citan más que las que constan, aunque sea por referencia breve, en algún documento manuscrito. Así, podemos citar la fundación de Juan de Medina, sin saber en que parroquia se estableció siglo XV). La de La Lámpara de la iglesia de San Pedro, de la misma época y como ellas con rentas sobre tierras del pueblo; sin que conozcamos al fundador. La del Arcipreste Fernando de Solier en la Parroquia de San Martín de Segovia, sobre un censo de Feitosines de este pueblo también.

Más interesantes que las citadas anteriormente son, para nosotros, las que surgen con motivo de la aparición de la Imagen de la Virgen en el cerro del Castillo en 172. Se conocen otras, cuyos fundadores fueron: Domingo Sancho, Diego de Chaves y Juana Flores; éste último sobrino del anterior.

Las fundaciones de domingo Sancho y Juan Flores eran capellanías. De la Capellanía de domingo Sancho sólo conocemos la referencia que se hace en la de Juan Flores; en cambio de la de Juan Flores ha llegado a nuestras manos recientemente la escritura fundacional, fechada en 1736, que consta de 136 páginas manuscritas.

La familia Cgaves a la que pertenece Juan, procede de Encinas, municipio del partido judicial de Sepúlveda, y tiene una posición social relevante. Entre sus miembros está Sebastián Chaves, que fue gobernador en Andalucía.



Excavaciones arqueológicas en el centro del castillo.

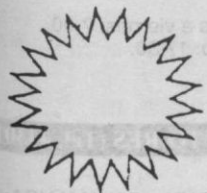
A.S.

En la escritura de fundación se expresa, punto por punto, los fines de la capellanía que son en esencia, guardar y acrecentar en lo posible la devoción a la Virgen del Castillo y el rezo del Santo Rosario, por lo que el capellán deberá decir 260 misas cada año y rezar el Rosario todos los días en el altar en que se venera la citada imagen.

Manda que estos actos estén precedidos de toque de campana, para que los fieles puedan acudir. Los domingos y festivos, el capellán dirá misa sin perjudicar el trabajo pastoral del párroco del pueblo que en la misa mayor pueda dirigir la palabra y leer documentos a los fieles. Trata por tanto de ser un complemento a la labor parroquial, sin interferir en ella. Es interés del fundador, que en Bernardos haya varios ministros de la Iglesia, por lo cual manda que el Capellán no pueda ser el párroco del pueblo, ni tampoco el sacerdote encargado de la Capellanía de Domingo Sancho. Juan Flores ha sido párroco de Bernardos quizás aún lo es en 1736) y antes de Carbonero el Mayor También su tío diego fue párroco de nuestro pueblo, coincidiendo con los días en que apareció la imagen de la Virgen del Castillo. Quizás fue esta afortunada circunstancia la

que movió al tío y después al sobrino a crear estas fundaciones invirtiendo en ellas fuertes sumas de dinero. La Capellanía de Juan Flores, tenía un patrimonio de 100.000 reales de vellón, con cuyas rentas podía sostenerse bien la capellanía. El capellán contaba con casa en Bernardos, bien amueblada, y estaba obligado a residir aquí.

Se nombra primer capellán él mismo y posteriormente le sucederán sus sobrinos, y si no fuese posible sus primos, abriendo así tres líneas distintas de sucesión. El capellán puede serlo desde la cuna, no teniendo ninguna obligación hasta los siete años, a partir de los cuales tendrá obligación de rezar diariamente una quinta parte del rosario, para que no le distraiga tiempo de estudios. A los 26 años, deberá estar aprobado de decir misa y oír en confesión. En este tiempo deberá ocupar la Capellanía un Teniente nombrado al efecto por el Patrón de la misma, que será el Obispo de la diócesis de Segovia. El capellán estaba encargado de custodiar las joyas, alhajas y vestidos de la imagen, que estaban depositadas en el arca con tres cerraduras, cuyas llaves serían guardadas respectivamente por el capellán, el cura párroco y el alcalde mayor.



BERNARDOS

Teléfono 56 60 46
BERNARDOS



CUBIERTAS
Y SOLADOS, S.A.

J. Bernardos

Pizarrerías EL CASTILLO

PIZARRAS Y CUARCITAS

OFICINA:

Polígono Industrial San José de Balderas, 11.
Teléfono 610 60 70
Villa Grande - Nave, 14
MADRID

Canteras:
BERNARDOS

CC.OO. insta al Gobierno a afrontar la reconversión del sector pesquero

Sevilla (Efe).— Dirigentes andaluces de CC.OO. instaron ayer al Gobierno central y a la Junta de Andalucía a que afronten urgentemente la reconversión del sector pesquero, con independencia del resultado final de las negociaciones entre la UE y Marruecos para la firma de un nuevo acuerdo pesquero.

Juan Pedro Moreno, portavoz de la plataforma para la defensa del sector pesquero de Algeciras (Cádiz) y responsable del sindicato del Mar de CC.OO. de Andalucía, dijo que, aunque el sector "luchará hasta el final" para que se consiga un buen acuerdo con Marruecos, resultará inevitable afrontar una profunda reconversión.

Moreno explicó, en rueda de prensa, que los pescadores andaluces llevan siglos pescando en los caladeros marroquíes y que la flota andaluza "es cautiva de ellos", pero advirtió que, "si hay una sola posibilidad de seguir pescando en Marruecos, la queremos" aunque el sector nunca aceptará un mal acuerdo.

Explicó que el sector no convocará movilizaciones hasta que el viernes se reanuden las negociaciones en Bruselas entre la UE y Marruecos, pero no descartó que se celebren concentraciones en algún puerto, "porque cada plataforma es autónoma", dijo.

Recordó que en España hay censados 150.000 pescadores, "cuando nuestros caladeros no dan trabajo para más de 70.000", y aseguró que "este exceso de pescadores y falta de caladeros" no puede seguir compensándose durante mucho más tiempo con la incertidumbre de faenar en caladeros extranjeros.

Ferrán Cardenal considera que hay motivos para que las operaciones den resultado

El Gobierno Civil confirma la búsqueda del jefe del comando "Donosti" de ETA

El Gobierno Civil de Alava facilitó ayer la identidad de cuatro presuntos miembros de ETA entre los que se cree figuran los tres autores del atentado contra la casa cuartel de la Guardia Civil de Arnedo y en las que destaca el considerado jefe del comando "Donosti" José Francisco Seguro.

Junto con Seguro, la Policía considera que podrían haber participado en el atentado: Juan Antonio Olarra Guridi, Asier Oyarzábal Chapartegui y Javier Ceberio Arruabarrena. Efectivos de la Guardia Civil rastrean una zona próxima a Vitoria en busca de los responsables de este atentado.

Por otra parte, el director general de la Guardia Civil, Ferrán Cardenal, aseguró ayer en Apodaca que "hay motivos suficientes para mantener la operación policial" desplegada en esta localidad para tratar de localizar a los presuntos autores del atentado contra la casa cuartel de la Guardia Civil en Arnedo (La Rioja) "y pensar que puede dar resultados".

Cardenal visitó el cuartel de la localidad riojana para "hablar con la gente y animarla a seguir trabajando con más entusiasmo, si cabe, que antes y que los daños ocasionados se puedan reparar lo antes posible", según explicó. Posteriormente se dirigió a Vitoria y almorzó en el cuartel de Sansomendi con el Gobernador Civil de Alava, Víctor García, y los mandos de la Guardia Civil responsables del operativo de búsqueda de los terroristas huidos.

Finalizada la comida, sobre-



La policía sospecha que, junto a Seguro, podrían haber participado en el atentado cuatro etarras más.

voló en helicóptero la zona en la que trabaja la Guardia Civil, en torno a la localidad de Apodaca, próxima a Vitoria, y más tarde recorrió a pie parte de la zona e intercambió impresiones con los agentes que participan en el dispositivo.

Ferrán Cardenal salió del cerco establecido por la Guardia Civil para atender a los periodistas concentrados en el exterior. El director general destacó que "en colaboración con la Ertzaintza, se está haciendo un trabajo y un esfuerzo considerable y los esfuerzos, a la corta o a la larga, tienen que dar resultados".

Reiteró que "mientras exista la más mínima posibilidad de proceder a la detención de los miembros del comando, un comando que ha realizado asesinatos de personas significativas, vamos a mantener el tipo de medidas que los especialistas consideran que pueden producir algún tipo de resultado".

Pistas

Cardenal rehusó aclarar sobre qué tipo de indicios se está trabajando, aunque recaló que son los suficientes como para justificar la permanencia de la operación.

Sobre la posibilidad de que

los tres presuntos autores del atentado se encuentren heridos como consecuencia del accidente de tráfico que sufrieron en su huida, Cardenal recordó que "tuvieron un accidente muy aparatoso", pero dijo que "hasta que no se produzca la detención no vamos a poder conocer el nivel de sus heridas".

"Las fuerzas de seguridad —agregó— están trabajando con total dedicación y vamos a mantener la operación mientras exista el más mínimo indicio de que puede resultar fructífera y, por lo tanto, estamos dispuestos a alargarla el tiempo que haga falta".

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Plazas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 46 00 33.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández
Ladreda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

García Castellón acepta en parte las decisiones tomadas por Moreiras

Madrid (Efe).— El juez Manuel García Castellón, encargado del "caso Banesto", aceptó ayer en parte las decisiones adoptadas durante sus vacaciones por su compañero Miguel Moreiras, en las que accedía a varias peticiones de las partes y que habían sido rechazadas por él anteriormente.

García Castellón ha dictado una resolución en la que resuelve el recurso presentado por la Fiscalía de la Audiencia Nacional contra el auto de Moreiras por el que accedió a varias diligencias pedidas por el ex vicepresidente de Banesto, Arturo Román, entre ellas, a tomar declaración a 24 nuevos testigos y a repetir las de 22 personas que ya comparecieron cuando la causa aún era secreta.

En este auto, García Castellón acepta repetir las declaraciones de estas personas, que ya fueron realizadas bajo secreto sumarial, pero rechaza la petición de tomar declaración a otros 24 nuevos testigos, por considerarlos "inútiles, extemporáneas e innecesarias".

Además, el recurso se dirigió contra la aceptación por parte de Moreiras de designar tres peritos del Colegio de Economistas para que dictaminasen sobre todas "las operaciones e informaciones facilitadas por el Banco de España, Banesto, y por los peritos nombrados por el juez".

Respecto a esta cuestión, García Castellón acepta que estos peritos informen sobre la documentación que se encuentra recogida en el sumario, pero no para que dictaminen sobre la actuación de los peritos nombrados por el juez.

El entierro será esta tarde en el cementerio de Fuengirola

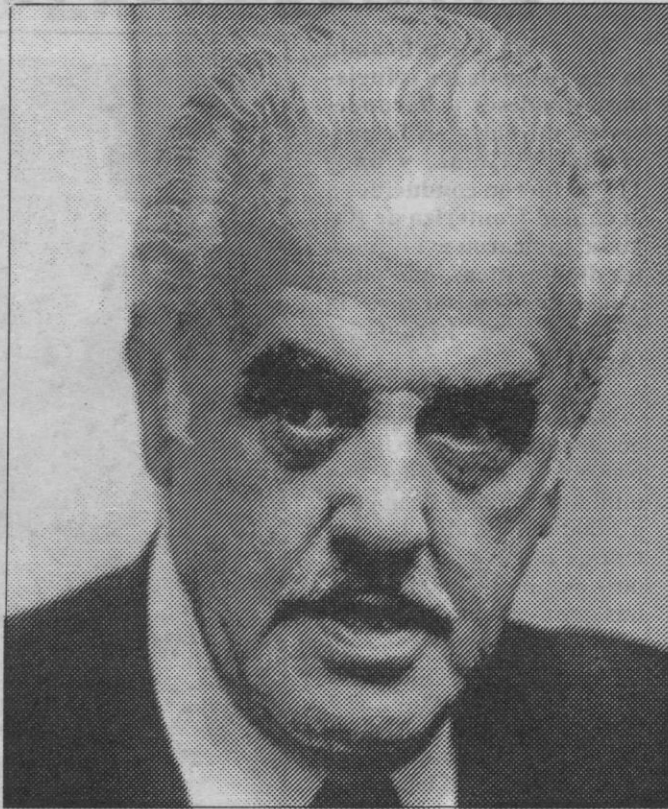
José Antonio Girón de Velasco murió en Málaga a los 83 años

José Antonio Girón de Velasco, ex ministro de Trabajo y que presidió la Confederación Nacional de Combatientes hasta 1987, murió el lunes por la noche a los 83 años en su residencia de Fuengirola (Málaga) a causa de una embolia, informaron a EFE fuentes próximas a la familia.

Fuengirola (Málaga) (Efe).— Girón será enterrado hoy por la tarde en el cementerio de esta localidad, según las mismas fuentes familiares. Girón de Velasco, fallecido, fue ministro de Trabajo con Franco entre 1941 y 1957, consejero nacional y procurador en Cortes entre 1937 y 1977 y consejero del Reino hasta la promulgación de la Ley de la Reforma Política.

José Antonio Girón de Velasco, ex presidente de la Hermandad de Antiguos Combatientes y ex ministro de Trabajo, fue llamado "el león de Fuengirola" por su fogosa defensa del falangismo y considerado como un acérrimo defensor del régimen del 18 de julio.

Nacido en Herrera de Pisuega el 28 de agosto de 1911, estudió Derecho y comenzó su vida política en 1931, en las Juntas Castellanas de Actuación Hispánica, fundadas por Onésimo Redondo, de donde pasó a las JONS. Al estallar la Guerra Civil, fue de los primeros en combatir a las tropas de la República y Manuel Hedilla, jefe nacional falangista por designación de José Antonio, le otorgó el mando de la Inspección Territorial Falan-



TELEFOTO EFE

Girón de Velasco era conocido como el "león de Fuengirola".

gista de Castilla, donde permaneció hasta la victoria franquista.

En 1941 fue designado ministro de Trabajo, con 29 años, lo que le convirtió en el titular de este departamento más joven del franquismo, desde el que impulsó una amplia legislación con leyes como la del seguro de enfermedad, Instituto de Medicina e Higiene y Seguridad del Trabajo, paga extra de Navidad, subsidio de invalidez y universidades laborales. Fue consejero nacional del Movimiento por designación de Franco, miembro de la Junta Pontifi-

cia, procurador en Cortes en todas las legislaturas, consejero del Reino y presidente de la Confederación Nacional de Hermandades y Asociaciones de Combatientes.

Defensor del régimen del 18 de julio, dimitió en 1976 de la comisión mixta Gobierno-Consejo Nacional encargada de proponer la reforma democrática y se afincó en Fuengirola para dedicarse a negocios inmobiliarios, retiro que rompió en abril de 1974, al publicar una polémica declaración en el diario "Arriba", bautizada como "El Gironazo" en la que se opuso al aperturismo.

BREVES

Comisiones Obreras afirmó ayer que la evolución de los ingresos del Estado, que en los siete primeros meses han crecido un 3,4 por ciento (cuando la previsión para todo el año es del 7,2 por ciento) indica el elevado nivel de fraude fiscal que existe en España.

El saldo de deuda pública española en manos de inversores extranjeros aumentó en 28.300 millones de pesetas, hasta los 3,40 billones, en la semana contable transcurrida entre el 11 y el 18 de agosto, informó hoy el Banco de España.

La Dirección General de Protección Civil y el Instituto Nacional de Meteorología han puesto en marcha por noveno año consecutivo la campaña Previmet Mediterráneo, que comenzará el próximo viernes y finalizará el 30 de noviembre. Este plan de Predicción y Vigilancia Meteorológica abarca las Comunidades Autónomas de Cataluña, Valencia, Murcia, Andalucía y Baleares, provincia de Albacete y las ciudades de Ceuta y Melilla.

El Ayuntamiento de Ronda prohibió ayer a la Confederación Hidrográfica del Sur (CHS) limpiar los dos pozos ejecutados en el acuífero de Cañamero para abastecer a la capital malagueña 500 litros de agua por segundo, mediante un decreto del alcalde, Juan Fraile (PSOE).

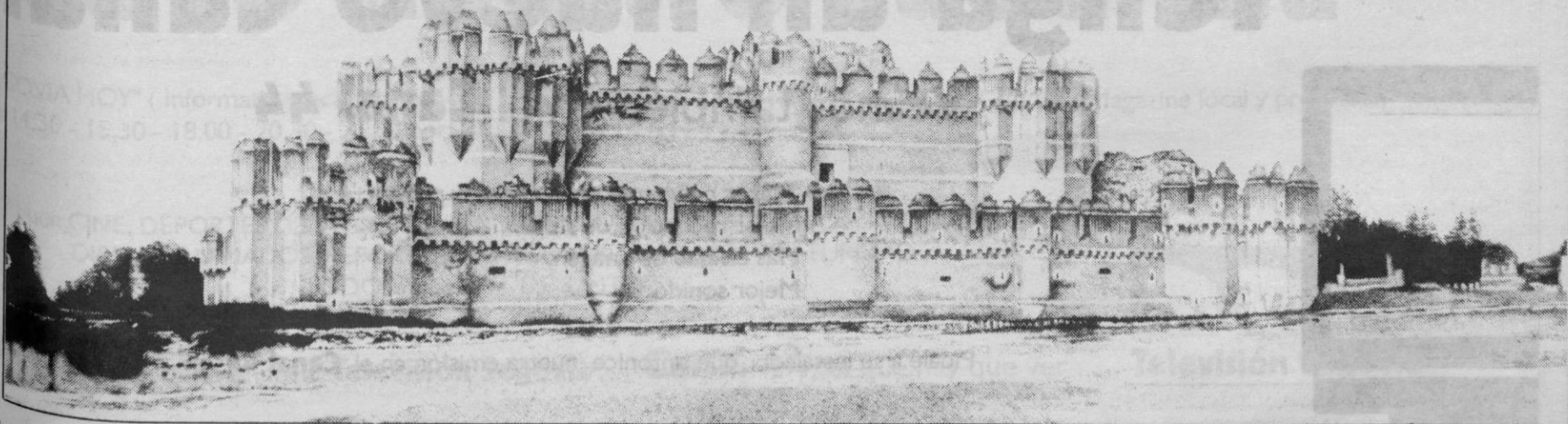
Los grupos parlamentarios de IU-IC, PNV y Mixto pedirán hoy la creación de una Comisión de Investigación sobre posibles prácticas irregulares en el cuartel de la Guardia Civil de Intxaurrondo. En una nota de prensa difundida por IU, se señala que a las 12.00 horas se presentará en el registro del Congreso de los Diputados un escrito de IU-IC, PNV y Mixto de solicitud de creación de esta comisión de investigación parlamentaria.

¡Recuerde!!

Mañana, en su quiosco, junto a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

la octava moneda, con su correspondiente lámina, de SEGOVIA
EN PLATA, dedicada al Castillo de Coca



EE.UU. ha enviado tropas al Golfo Pérsico "por precaución"

Washington (Efe).— El secretario de Defensa de EE.UU., William Perry, declaró ayer que no hay pruebas de que Irak se prepare para invadir Jordania o Kuwait, pero que por precaución su país ha desplegado tropas y equipos a la zona del Golfo Pérsico.

"Hemos detectado algún movimiento inusual de fuerzas militares iraquíes, pero nada nos lleva a creer que Irak está a punto de invadir o que prepare una invasión a sus vecinos de Jordania o Kuwait", manifestó Perry a la prensa.

El Pentágono informó la semana pasada de que había despachado carros de combate y armas para unos 22.000 militares estadounidenses a la zona del Golfo Pérsico.

Además reforzó con más barcos de guerra la flota en aquella región, y adelantó la realización de unos ejercicios militares conjuntos en Kuwait, en respuesta a los movimientos de fuerzas iraquíes efectuados en las últimas cinco semanas.

"Esos movimientos de Irak los estamos observando muy cuidadosamente y al mismo tiempo adoptamos las acciones pertinentes", subrayó el responsable de la defensa estadounidense.

Perry señaló que no se puede confiar en el presidente iraquí, Saddam Husein, a pesar de sus recientes actos en cumplimiento de los requerimientos de la ONU sobre su programa de armas de destrucción masiva.

Dos yernos de Husein que desertaron a principios de mes a Jordania, donde recibieron asilo político, denunciaron que el gobernante de su país pretendía invadir otra vez Kuwait y además Jordania.

Mientras, Rolf Ekeus, jefe de la Comisión Especial de la ONU encargada de supervisar la eliminación del armamento de destrucción masiva de Irak, se entrevistó ayer en Amán con el general Husein Kamel Hasan, ex jefe del programa de armamento iraquí y yerno de Husein.

ACNUR ha denunciado la violación de mujeres por los soldados

Zaire intensifica la expulsión de refugiados ruandeses

Zaire está intensificando la expulsión de los refugiados ruandeses y burundeses establecidos en la provincia de Goma, y unos 11.000 fueron conducidos a la ciudad fronteriza de Bakuvu, indicaron ayer fuentes diplomáticas, que citan a la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR).

Nairobi (Efe).— Según el portavoz de la ACNUR en Nairobi, Peter Kessler, los militares zaireños dirigieron a 3.000 refugiados a la frontera de Bakuvu seguidos de otro grupo de 8.000, mientras que 60.000 más huyeron a las montañas para evitar su repatriación a Ruanda por miedo a la tensión política en su país.

Pese a las críticas de ACNUR, que calificó la medida zaireña de "arbitraria" cuando comenzó la semana pasada, el Gobierno de Kinshasa afirmó que no sólo continuará con la expulsión de los más de 1,2 millones de refugiados establecidos en su territorio, sino que intensificará su repatriación mientras Naciones Unidas se niegue a llevarla a cabo.

La actitud zaireña se relaciona con la decisión adoptada por el Consejo de Seguridad de la ONU el pasado miércoles de levantar el embargo de armas que pesaba contra Ruanda tras la guerra civil que se reanudó el año pasado, y que en cuatro meses originó un genocidio en el que murieron alrededor del millón de personas.

Kessler teme que con las expulsiones masivas y desorganizadas de los ruandeses y burundeses se repita la situación del verano pasado, cuando unas 50.000 personas murieron a causa de una epidemia de cólera y otras enfermedades en Goma, que acoge a la mayor parte de los refugiados.



Un soldado zaireño vigila la marcha de los refugiados.

TELETOFO EFE

Aunque algunos diplomáticos creen que la decisión del Gobierno zaireño tiene como objetivo presionar a la Organización de Naciones Unidas para que busque otro país que acoga a los refugiados, se ignora hasta ahora si Kinshasa pretende expulsar a todos los ruandeses y burundeses que viven en el este de Zaire desde hace más de un año.

Violaciones

Por su parte, el Gobierno ruandés expresó hoy su preocupación por la repatriación forzada de refugiados, "aunque es intención del Gobierno favorecer el regreso de todos cuantos

viven en el extranjero".

El portavoz de ACNUR informó de que se produjeron disparos en un campo de refugiados cerca de Goma, y añadió que hay testimonios sobre la violación de algunas mujeres por soldados zaireños en la noche del lunes.

El portavoz afirmó que "de cenas de miles de refugiados recogen sus pertenencias en el momento que ven aparecer el primer soldado".

En la región de Uvira, que cuenta con más de 165.000 refugiados, de los que 99.000 son ruandeses y 66.000 burundeses, más de 1.000 han sido ya enviados a sus países.

PANORAMICA

ISRAEL.— El portavoz del Movimiento de Resistencia Islámica (Hamas) en Beirut, Mustafa Ledawi, dijo ayer que el atentado de Jerusalén "forma parte de la lucha que libramos diariamente contra las fuerzas de ocupación en nuestra tierra y que oprimen a nuestro pueblo". En declaraciones a los periodistas negó que el atentado que costó la vida ayer a seis personas e hirió a otras 107, con una carga explosiva en un autobús de línea, estuviera relacionado con la detención en EEUU del jefe del brazo político de Hamas, Musa Abu Marzuk.

R.UNIDO.— Alrededor de 5.000 personas están siendo evacuadas de la capital de la isla caribeña de Montserrat, Plymouth, después de que se produjera la mayor erupción volcánica, de cenizas y gases nocivos, registrada en el último mes, informaron ayer fuentes oficiales del Reino Unido. En las tareas de evacuación en esta colonia británica participan 33 soldados de la infantería de marina del Reino Unido.

EE.UU.— La octava tormenta tropical de la temporada, bautizada como Humberto, comenzó a formarse ayer en aguas profundas del Atlántico, informó el Centro Nacional de Huracanes de Estados Unidos, con sede en Miami. La tormenta tenía por la tarde vientos de hasta 80 kilómetros por hora y se desplazaba en dirección oeste-noroeste a unos 25 kilómetros por hora, según el informe oficial.

FRANCIA.— Las autoridades francesas guardan un mutismo total tras el arresto en Suecia de un ciudadano argelino buscado en Francia como "testigo importante" de los atentados que se perpetraron en París, en las últimas semanas. Este silencio oficial se explica con las declaraciones del ministro de Justicia, Jacques Toubon, quien lamentó que se haya "filtrado" a la prensa información sobre el atentado y sus posibles autores.

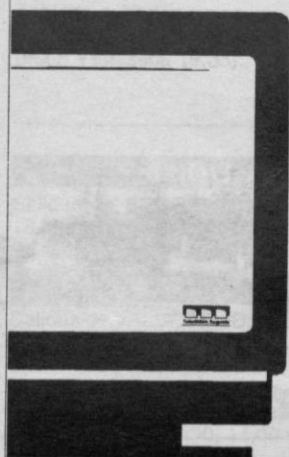
SANTO TOME.— El presidente de Santo Tomé y Príncipe, Miguel Trovoada, fue trasladado ayer al Palacio presidencial, donde firmó la Ley de Amnistía para los participantes en el golpe de Estado del pasado día 15, aprobada el lunes por la Asamblea Nacional.

"Tenga un nuevo canal"

Véanos también en el Canal 44

Con: Mayor cobertura en la capital y provincia.
Mejor recepción de señal.
Más calidad de imagen.
Mejor sonido.

Pídale a su instalador que sintonice nuestra emisión en el **Canal 44**



En respuesta a sus declaraciones sobre el envío de refugiados serbios a Kosovo

El Gobierno de Serbia se niega a recibir a la comisaria Emma Bonino

El Gobierno de Serbia se negó, ayer a recibir a Emma Bonino, comisaria europea de Ayuda Humanitaria, en lo que parece ser un desplante por las declaraciones que hizo el lunes sobre Kosovo.

Belgrado (Efe).— La comisaria de Ayuda Humanitaria manifestó que la Unión Europea se oponía a que las autoridades serbias repoblaran con los refugiados serbios de Krajina la zona de Kosovo, de mayoría albanesa, a la que Serbia suprimió en 1989 la autonomía.

Emma Bonino viajó a Belgrado para informarse de las necesidades de los más de 150.000 refugiados serbios que huyeron a Serbia tras la reconquista croata de Krajina el pasado 4 de agosto.

"Estoy muy sorprendida, es la primera vez que me ocurre algo así en mis numerosas misiones humanitarias. El Gobierno serbio ha anulado dos citas conmigo. Venía a ver con detalle lo que los refugiados necesitarán durante meses, tras una primera ayuda de emergencia", declaró a Efe Bonino.

La comisaria señaló que no quiere interferir en los asuntos internos de Serbia, pero que no considera que sea lo más adecuado enviar al conflictivo Kosovo gente que busca refugio de una guerra.

Ayuda

El número de refugiados que se ha instalado en Kosovo es muy reducido, 3.600 de un total de más de 150.000 que han ido a parar a zonas fértiles de Serbia.

La representante europea ha negado que los musulmanes y los croatas estén recibiendo más ayuda humanitaria que los serbios, aunque las apariencias lo sugieran.

"Lo que ocurre es que un



Un vecino de Sarajevo herido por proyectiles es trasladado al hospital de Kosovo.

TELEFOTO EFE

refugiado en Bosnia, debido a la guerra, sale muy caro, mientras que los problemas de uno en Serbia pueden atenderse igual por menos dinero, dado que no existen los problemas de transporte, logística y riesgo que una gue-

rra plantea", explicó Bonino.

La comisaria insistió en que, para la Unión Europea, "un refugiado no tiene color, etnia ni religión, es una persona que necesita ayuda".

Por otra parte, seis cascos azules" egipcios resultaron he-

ridos ayer al estallar cuatro proyectiles de artillería, disparados por los serbobosnios contra un punto de control de la ONU en el casco antiguo de Sarajevo, informó a Efe la portavoz de la ONU, Miriam Sochacky.

Los militares serbios quieren un armisticio

El Ejército serbobosnio quiere terminar cuanto antes la guerra por considerar que ésta no lleva a una solución de la crisis, declaró ayer a Efe Miodrag Zivanovic, presidente del minoritario "Partido Liberal", el único abierto a musulmanes, croatas y serbios en la Bosnia serbia.

"El conflicto entre las autoridades militares y civiles, que a comienzos de este mes de agosto llevó a un intento fracasado de Radovan Karadzic de destituir al general Ratko Mladic, ha puesto de relieve que son los generales los que cuentan con el apoyo de la población, harta ya de la guerra", declaró Zivanovic.

El general Mladic, apoyado por sus 21 generales del Ejército serbobosnio, ha prohibido todo intento de proselitismo político en el

Ejército y ha amenazado con encarcelar a quienes lo intenten.

Los observadores consideran que se trata de impedir la actuación de "comisarios políticos" del mayoritario "Partido Demócrata-Países Serbios", que preside Karadzic.

Este acusó ayer a "elementos izquierdistas" de fomentar los rumores de golpe de Estado de Mladic, aludiendo a que los 22 generales serbobosnios proceden del ejército comunista de la anterior Yugoslavia Socialista federal, descompuesta en cinco repúblicas (Bosnia, Croacia, Eslovenia, Macedonia y la República Federal de Yugoslavia, que engloba a Serbia y Montenegro). El Ejército serbobosnio sabe que no podrá mantener por mucho tiempo un frente de 1.500 kilómetros con 90.000 soldados contra el cada vez mejor armado ejército gubernamental bosnio.

El jefe checheno Masjádov amenaza con reanudar la guerra

Moscú (Efe).—El jefe del Estado Mayor de Chechenia, Aslán Masjádov, culpó ayer a Rusia del enfrentamiento del lunes en Argún, y amenazó con reanudar las operaciones militares si el Kremlin continúa empleando la fuerza en Chechenia.

"Si la parte rusa sigue recurriendo a la práctica de acciones como la de Argún, nos veremos obligados a retirar a nuestros milicianos de los pueblos a las montañas y prepararnos para las operaciones militares", añadió Masjádov.

El jefe del Estado Mayor checheno hizo estas declaraciones en una conferencia de prensa ofrecida en la capital chechena, Grozni, tras su reunión con el jefe de las tropas rusas en Chechenia, general Anatoli Románov.

Por su parte, Románov, en unas declaraciones hechas poco antes, expresó la seguridad de que continuará la aplicación de los acuerdos militares ruso-chechenes, que prevén el desarme de los guerrilleros, la creación de destacamentos de defensa en los poblados chechenes y la retirada de las tropas rusas.

Unos 200 guerrilleros chechenes irrumpieron el domingo pasado en la ciudad de Argún, ocho kilómetros al este de Grozni, y ocuparon el cuartel de la policía local.

Pese a las afirmaciones de Masjádov de que los rebeldes estaban dispuestos a abandonar el edificio y deponer las armas de cumplimiento de los acuerdos militares, las tropas rusas atacaron el destacamento con la ayuda de artillería, de más de un centenar de carros de combate y de helicópteros de asalto.

Tras más de una hora de combates, en los que perdieron la vida entre 60 y 80 guerrilleros, y, según el mando ruso, murió un soldado de su Ejército y otros doce resultaron heridos, las tropas tomaron el cuartel, aunque no pudieron evitar que el resto del destacamento checheno lograra romper el cerco y se retirara a las montañas.

Ve a lo nuestro cada día"

SEGOVIA HOY" (Informativo local y provincia)
a las 14:30 - 15,30 - 18,00 - 20,30 - 23,00 horas

● "ENCUENTROS EN TELEVISIÓN SEGOVIA" (Magazine local y provincial)
a las 16,00 y 23,30 horas

Y buen CINE, DEPORTES, DEBATES, MESAS REDONDAS, TOROS, RECUERDOS DEL AYER,
DIBUJOS ANIMADOS, REPORTAJES, DOCUMENTALES, MOTOR, TURISMO y
TODO lo que A TODOS INTERESA.

Calidad de Segovia tiene imagen" **Televisión Segovia**

Canal 44, el que hay que ver ...



Televisión Segovia

CICLISMO



José Luis, última temporada en Banesto.

A.S.

José Luis de Santos pierde la temporada a causa de un virus

"Lo más seguro es que ya no corra ninguna prueba más en este año"

En octubre termina su contrato con Banesto, si bien ya tiene dos ofertas

José Luis de Santos puede haber dado por concluida la temporada, pese a que aun restan tres meses para que los contratos de los corredores terminen. El culpable de su situación de práctica inactividad es un virus llamado "mononucleosis", al que en un lenguaje más coloquial se le conoce como "enfermedad del beso".

JOSE M^a MARTIN

Todo comenzó al regreso de su participación en la clásica belga Lieja-Bastón-Lieja, en el pasado mes de abril. José Luis de Santos observó como sus fuerzas disminuían y que pese a intentarlo no conseguía rendir sobre la bicicleta. Ello le llevó a ponerse en manos de especialistas médicos y acudir al centro Regional de Medicina Deportiva, que la Junta de Castilla y León tiene en Valladolid.

Los resultados de las pruebas fueron determinantes, el corredor "adquirió" el virus conocido

tanto del virus, a los que tenemos que realizar un esfuerzo continuado nos afecta en gran forma".

Corredores como Melchor Mauri, que estuvo seis meses sin poder correr, Angel Edo, Laudelino Cubino o Bartolami, por dar nombres de los más conocidos, han pasado o están pasando por ese duro trance de la pérdida de fuerzas.

"Para la recuperación no existe una medicación concreta, hay que esperar que sea el propio organismo el que cree los anticuerpos suficientes para recuperar las fuerzas perdidas".

Esta situación le ha impedido al corredor realizar una tempora-

da brillante, ya que durante un par de meses ha estado sin conocer concretamente que era lo que le sucedía, "fue Melchor Mauri quien me alertó sobre lo que podía sucederme, pues el lo había pasado. Me dijo lo que tenía que hacer de forma concreta y apareció el citado virus". Fue en los primeros días del mes de julio.

Ya sin dudas, pero manteniendo niveles bajos de fuerza, ha participado en algunas pruebas, "donde lo he pasado muy mal porque no estaba a la altura que yo mismo quería", y ante esta situación ha optado por terminar la temporada, "creo que no merece la pena correr más. Pensaba estar el próximo sábado en la Vuelta a los Puertos, pero he decidido no ir". De Santos pierde también la gran ocasión de formar el equipo Banesto que estará (?) en la Vuelta 95.

Pese a ello el estado anímico de Jose Luis, todo un gran profesional y de eso no hay ninguna duda, es bueno. "No adelanto nada con desesperarme y tampoco acudiendo a las carreras para no poder hacer

"Tengo que agradecer a Echavarri y Unzue el interés que han demostrado por mi estado de salud. Sus atenciones han sido de una gran ayuda".

nada". Lógico que ello suceda cuando tampoco puede entrenar algo totalmente necesario en un corredor que necesita siempre estar en la cima de su preparación. "Lo he pasado mal porque no veía el final del túnel. Me hubiera gustado que esta temporada fuera mucho más larga, pero se va a terminar totalmente en blanco para mí".

Su última prueba en el año 1995 puede haber sido el Gran Premio de Llodio, disputada el pasado domingo en la localidad vizcaína donde venció su compañero Marino Alonso, "fui para ver como estaba y comprobé que la situación de falta de fuerza es la misma. No merece la pena salir para volver decepcionado".

Banesto, un trato especial

J.M.M.

Si es cierto que en los malos momentos es donde más se ve a los amigos y más se necesita de ellos, José Luis ha tenido ocasión de comprobarlo, "tengo que agradecer a José Miguel Echavarri y Eusebio Unzue el apoyo que me han dado en todo momento. Han estado sensacionales conmigo. Su preocupación por mi estado de salud ha sido constante. Siento que por mi estado físico no haya podido responder a lo que ellos querían de mí para el equipo.

Ello precisamente en esta temporada en la que el corredor termina su contrato "van a reducir plantilla, no sólo de corredores, también de auxiliares y es lógico que algunos tengamos que marcharnos", de ahí que De Santos tuviera esta campaña para reivindicar en la carretera lo que el equipo quería de él. Un virus no le ha dejado terminar con éxito su etapa deportiva en el que ha sido su primer equipo como corredor profesional.

"Tengo dos ofertas para la temporada próxima"

J.M.M.

Pregunta.— ¿Cómo será el futuro dentro del ciclismo para José Luis de Santos?

Respuesta.— Tengo un par de ofertas para la próxima temporada que estudiaré una vez que concluya mi contrato con Banesto. Se que el ciclismo profesional en España tiene pocos equipos, pero no pierdo la esperanza de que yo pueda estar en alguno de los que hay.

Pregunta.— Una de tus metas de principio de temporada era la Vuelta a España, ¿duele el tener que decir que no?

Respuesta.— Sin duda. Durante estos meses de atrás he pensado que faltaba mucho tiempo y que cuando llegara septiembre ya estaría bien. La realidad me ha demostrado que no estoy preparado para ello. Incluso iba a realizar la preparación junto con Andy Hampsten en Navacerrada, pero mucho tenía que cambiar las cosas para que así fuera. También porque Andy no es seguro en la Vuelta, y puede que su puesto lo ocupe Carmelo Miranda.

Pregunta.— Claro que todo ello pasa porque Unipublic invite a participar en la carrera a tu equipo, ¿o ya está todo arreglado?

Respuesta.— No creo que Unipublic niegue la participación a nuestro equipo, por más que las relaciones puedan no ser buenas. Entre otras cosas por que Banesto ha colaborado económicamente en muchas organizaciones de Unipublic. No creo que pueda llegar tan lejos porque no le interesa.

Pregunta.— ¿Consideras que la decisión de Indurain es acertada?

Respuesta.— Totalmente. El ciclismo español tiene una joya y hay que saber utilizarla. Si hubiera corrido la Vuelta todo lo que no hubiera sido ganar se habría considerado como fracaso. Creo que ahora va a preparar el mundial y que junto a José M^a Jiménez y Echavarri podría trasladarse a Colorado, en los EE.UU., para realizar esa preparación.

Pregunta.— Parece que serán muchos los corredores que terminen ahora su relación con Banesto, ¿va a ser drástico el recorte?

Respuesta.— Te puedo decir que los únicos corredores que tienen contrato por un año más son Vicente García, Santiago Blanco, José M^a Jiménez y José Luis Arrieta. Los demás terminan. El equipo lo formarán 16 o 18 y la Vuelta a España puede decidir en favor de la continuidad de algunos. Como jefes de fila en Banesto van a estar Montoya y Aparicio, y como directores Eusebio Unzue y José Luis Jaimesena. La decisión de Montoya yo creo que es buena, puede ganar la Vuelta.

El virus de la mononucleosis, conocido como enfermedad del beso, ha dejado al corredor sin fuerzas para competir de forma normal desde el pasado mes de abril.

como "mononucleosis", también conocido vulgarmente como la "enfermedad del beso", "un virus, dice José Luis, que es tan normal como el de la gripe, y que si bien una persona que no hace grandes esfuerzos, puede que no se entere

EN BREVE

FUTBOL: España continúa en la tercera posición de la clasificación mundial de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA), con 58,36 puntos, mientras que Brasil es la primera selección, con 68,42. Noruega ocupa la segunda plaza, con 59,40 puntos, mientras que Alemania es cuarta, con 58,31.

El internacional danés Bent René Christensen firmó ayer el contrato que le liga a la S.A.D. Compostela por las tres próximas temporadas, después de haber jugado con el equipo santiagués la pasada campaña cedido por el Schalke 04.

El Atlético de Madrid se adjudicó el Trofeo Naranja tras empatar a un gol con el Valencia CF en un encuentro en el que el conjunto de la capital valenciana, sin mostrar la lucidez ofensiva que tuvo ante el Tenerife, fue capaz de controlar a un rival muy gris.

MONTAÑISMO: Los dos montañeros que sufrieron congelaciones en el K-2 (8.611 metros), Lorenzo Ortas y Pepe Garcés, y que regresaron el lunes de Pakistán, no precisarán por el momento hospitalización, según el parte médico remitido ayer a Efe por el Hospital Clínico Universitario.

BOXEO: El púgil español Luis Navarro y el estadounidense Manny Santiago disputarán el próximo viernes en Costa Rica el título vacante de los pesos plumas de la Asociación de Boxeo Mundo Hispano.

ATLETISMO: La checa Daniela Bartova batió ayer por décima vez el récord del mundo de salto con pértiga al rebasar el listón situado en 4,21 metros durante la reunión atlética de Linz (Austria). La anterior plusmarca mundial estaba en posesión de esta misma atleta, que el viernes pasado saltó 4,20 en Colonia (Alemania).

NATACION.—VIENA'95

En los relevos de 4x200, las españolas lograron también la plusmarca nacional

La alemana Franziska Van Almsick logró el oro en 100 metros libres y Franco batió el récord de España

La alemana Franziska Van Almsick logró su primer triunfo en los XXII Campeonatos de Europa de natación, que ayer comenzaron a disputarse en el "Stadionbad" de Viena, al vencer en la prueba de 100 metros libres, la misma en la que la española Claudia Franco obtuvo el cuarto puesto y un nuevo récord de España.

Viena (Efe).— No hubo lugar a la duda, de principio a fin la joven ondina germana confirmó su superioridad en las distancias cortas del estilo y se adjudicó un triunfo sin paliativos, algo lejos de su récord continental y por supuesto del mundial, en poder de la china Jinyi Le, aunque la nadadora berlinesa manifestó estar convencida de que podría bajar de los 55 segundos en esta prueba.

Van Almsick logró aún otra medalla áurea más, pues en la prueba de relevos 4x200 libres el equipo germano se adjudicó una contundente victoria, que sólo las nadadoras holandesas pudieron "agriar" algo en las dos primeras postas, pero después, Kerstin Kielgass y Franziska Van Almsick sentenciaron sin problemas.

En esta prueba llegó el segundo récord español (8:22.24) de la primera jornada, nuevamente por medio de Esther Martínez, Itziar Esparza, Claudia Franco y Blanca Cerón, que redujeron en más de tres segundos el tiempo que ya habían acreditado como



La nadadora germana Franziska van Almsick tras ganar la prueba de los 100 metros.

TELEFOTO EFE

nuevo récord nacional por la mañana.

El relevo hispano llegó a la final merced a la descalificación de las representantes suecas, vencedoras de su serie eliminatoria, pero que fueron eliminadas por lanzarse al agua antes de tiempo una de sus relevistas.

Hubo más de una sorpresa pues el húngaro Karoly Guttler, plusmarquista europeo de los 100 brazos, se tuvo que conformar con la segunda plaza tras el belga Frederic Deburchgraeve, que fue por delante del magiar en todo mo-

mento. Ya en el volteo de los 50, 15 centésimas de segundo daban el liderato al belga, que a la postre fue oro por delante de Guttler y el ruso Andrei Korneev.

Parera y Becerra

Los 400 estilos registraron el triunfo previsible de la húngara Krisztina Egerszegi, pero en esta distancia fue donde estuvo la mayor representación española, pues fueron dos las ondinas, Silvia Parera y Lourdes Becerra, las que se clasificaron para ella. La evolución de Silvia Parera, la mejor de las

españolas clasificadas para esta final —que no es la suya, pues en Sheffield'93 ya fue bronce en los 200 estilos—, fue a la inversa. Comenzó mal el estilo de mariposa, que concluyó octava y, de ahí en adelante fue ganando un puesto en cada estilo, séptima en la espalda, sexta en la braza y, por fin, quinta tras el hectómetro libre.

En esa posición volteó Lourdes Becerra tras los 100 metros de mariposa y después se mostró mucho más irregular pues en la espalda fue octava, en la braza ascendió a la séptima plaza y en el estilo libre se mantuvo en ese lugar.

FUTBOL

Canal Plus retransmitirá el partido Mérida-Betis en la primera jornada de Liga

Mérida (Efe).— La cadena de televisión privada Canal Plus retransmitirá en directo el encuentro de la primera jornada de Liga que enfrentará al Mérida CP y al Real Betis, el domingo 3 de septiembre, a partir de las siete y media de la tarde, según confirmaron a Efe fuentes de dicha televisión privada.

De esta forma coincidirán los horarios de la segunda corrida de toros de la Feria de Mérida y el partido de fútbol en el que los emeritenses debutarán en la Primera División.

El alcalde de Mérida, Pedro Acedo dijo ayer que "para los primeros encuentros de competición no será obligatoria la instalación de vallas alrededor del terreno de juego y el permiso hasta el final de la Liga dependerá de una autorización definitiva".

La plantilla del equipo emeritense volvió ayer a los entrenamientos, con Urbano y Leal muy mejorados de sus dolencias, aun-

que el defensa Momparlet, recuperado del golpe sufrido en su gemelo derecho, se encuentra de baja por una gripe.

Supercopa

Por otro lado, el argentino Juan Eduardo Esnaider y Miguel Soler, jugadores del Real Madrid, arrastran algunas dolencias físicas y están descartados para el encuentro de ida de la Supercopa de España, ante el Deportivo, aseguró José Martínez "Pirri", responsable médico del equipo.

Soler tuvo que someterse ayer a una resonancia magnética, por una contractura del músculo en la pierna izquierda, pero la prueba médica descartó rotura alguna. El defensa descansará unos días, pero podría reaparecer el próximo domingo en la vuelta de la Supercopa, en el estadio Santiago Bernabéu. A través de la resonancia se ha comprobado que no hay ningún tipo de rotura.

Espero empezar a entrenarme cuanto antes, aunque sé que ahora no puedo hacerlo al mismo ritmo que mis compañeros. El jueves puede ser prematuro que juegue, pero el domingo no creo que haya ningún problema y esa va a ser mi meta", manifestó Soler. Esnaider se entrenó con normalidad en la Ciudad Deportiva, pero "Pirri" confirmó que no le dará el alta médica hasta después del jueves. "Sufrió un fuerte golpe y lo más seguro para él es que no viaje", dijo "Pirri".

El Deportivo reanudó ayer sus entrenamientos tras disfrutar de dos días de descanso concedidos por su entrenador, el británico John Benjamin Toshack, después de la consecución del Trofeo Teresa Herrera el pasado sábado. La sesión fue de gran intensidad, con casi dos horas de diferentes ejercicios en los que participaron todos los componentes de la primera plantilla excepto el lesionado Javier Villarroja.

Núñez: "La decadencia del Barcelona llegó tras la derrota ante el Milán en Atenas"

Barcelona (Efe).— El presidente del FC Barcelona, José Luis Núñez, reconoció ante un millar de peñistas de la entidad catalana que la decadencia del equipo de fútbol llegó tras la derrota por 4-0 ante el Milán italiano, en la final de la Copa de Europa de 1994, disputada en Atenas.

Núñez explicó a los peñistas que asistieron al tradicional congreso de peñas del FC Barcelona, que este año cumple su decimotercera edición, las distintas determinaciones adoptadas por el club en la última temporada.

El mandatario barcelonista comentó, acerca del pasado del equipo de fútbol, que era muy difícil "sustituir a un equipo que había logrado tantos títulos. Se había completado un ciclo".

Asimismo, reconoció que la renovación del nuevo Barcelona, efectuada en la pasada tem-

porada, "no se hizo de la mejor forma", y ejemplarizó cuando precisó que el fichaje del rumano Gheorghe Hagi no fue el recambio idóneo para suplir la marcha del danés Michael Laudrup al Real Madrid.

Acercas del búlgaro Hristo Stoichkov, Núñez comentó que la relación del jugador con el entrenador, Joan Cruyff, "fue un verdadero problema. Se hizo una mala operación, ya que en medio de una temporada no se pueden tomar esas decisiones, pero también se resolvió un problema de futuro".

El presidente del Barcelona también dedicó un momento de su intervención para hablar del Real Madrid, equipo que según el mandatario azulgrana aún mantiene una deuda de 150 millones de pesetas del fichaje de Laudrup por la entidad madrileña.

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS**ALQUILERES ▼**

ALQUILO piso amueblado. Muy soleado. Cuatro habitaciones, servicios y comedor. Zona ambulatorio. Teléfono 437480.

PISO. Calle Real, junto Azoguejo. 2 habitaciones. Teléfono 430939.

Superlínea SOL**SOL ALQUILA LOCAL,**
350 m2, Único en zona, 2 plantas, Ideal oficina bancaria, gran comercio, bien instalado, escaparate estupendo REF: 205
(44 43 32)**Superlínea SOL****SOL ALQUILA LOCAL,**
Zona Ezequiel González, 150 m2, buena fachada, Ideal para cualquier negocio, 150.000 pts/mes REF: 263
(44 43 32)**Superlínea SOL****SOL ALQUILA LOCAL,**
Proximo a José Zorrilla, 150 m2, dos plantas, magnificas facilidades de pago, oportunidad REF: 135
(44 43 32)**Superlínea SOL****SOL ALQUILA LOCAL,**
Zona José Zorrilla, 210 m2, 150.000 Pts, excelente fachada 2 calles REF: 103
(44 43 32)**Superlínea SOL****SOL ALQUILA LOCAL,**
Extraordinarias calidades, facilidades, 120 m2, C/José Zorrilla, Ideal para comercio/oficinas REF: 185
(44 43 32)**Superlínea SOL****SOL ALQUILA LOCAL,**
Barrio de San Lorenzo, calle principal, local de 2 plantas, 50 m2 en calle, 50.000 pts/mes REF: 431
(44 43 32)**Superlínea SOL****SOL ALQUILA LOCAL,**
65 M2, escaparate estupendo, Zona Plaza Mayor, oportunidad estupenda REF: 105
(44 43 32)**TRASPASOS ▼****Superlínea SOL****SOL TRASPASA LOCAL,**
Zona Acueducto, Muchísimas facilidades, 350 m2, estupenda ocasión, buenisima instalación hostelería REF: 138
(44 43 32)**Superlínea SOL****SOL TRASPASA LOCAL,**
Marqués del Arco, completamente instalado, cualquier comercio, oportunidad REF: 327
(44 43 32)**Superlínea SOL****SOL TRASPASA LOCAL,**
Gran oportunidad, Telepollo y cerveceria San Frutos. Instalaciones y marca, buen precio Facilidades REF: 392
(44 43 32)**VARIOS ▼**

AGENCIA Cantabria. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MAN-SINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

SE COMPRA maquinaria de taladrar (martillo eléctrico, compresor). Teléfono 501139. Turégano.

GANADOS ▼

VENDO chotas limusinas, de 7 a 20 meses. El Espinar. Teléfono 182230.

VEHICULOS ▼

TALLERES HIGUERA. Concesionario New Holland. Tractores Fiat y Ford. Sangarcía. Teléfono 178033. Tractores, sembradoras de precisión, vertederas y todo tipo de aperos. Nuevo y usado.

TRABAJO ▼

CARNICERO, para despacho al público. Teléfono 431915.

SE NECESITA personal para poner ladrillos a metros. Teléfono 179668.

SE NECESITA tractorista. Pueblo cerca de Segovia. Teléfono 494016.

VENTAS ▼

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemillanos.

VENDO piso 3 dormitorios, en El Salvador. Teléfono 442347.

PALAZUELOS DE ERESMA. C/ De la Iglesia. 4 dormitorios, 2 baños. Urge vender. 426403-424785.

**SER
DONANTE DE ORGANOS
UNA FORMA DE
ENTENDER LA VIDA**ASOCIACION DE ENFERMOS
(91) 522 24 44**Superlínea SOL****URBANIZACION****MONTELA VIÑA****VEA LAS COSAS DESDE ARRIBA... PERO CON SUELO PROPIO**
CHALETS UNIFAMILIARES DE LUJO. PISCINA. CENTRO CÍVICO. A 2 MINUTOS DEL AZOGUEJO
Con la Garantía de Calidad de:
CONSTRUCCIONES CARDIEL

Información y venta:

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EXCLUSIVAS C/San Agustín, 9**44 43 32**

EL SEÑOR

D. Castor Muñoz García

Ha fallecido en Segovia

A los 74 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Jacinta Gómez Alonso; hijos, Miguel, Félix, Mariano y Juan Antonio; hijos políticos, Carmen, Mª de los Angeles, Mª del Carmen y Mercedes; hermano, Santos; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 23, a las 12,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 24, a las 9 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

**EXPRESION
DE GRATITUD**

La familia de

**D. Julián
Alonso Moreno**

(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma.

Al mismo tiempo comunican que el novenario de misas empezará el día 11 de septiembre, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán.

Tarjetas, Folletos, Albaranes,
Folios, Cartas, Facturas, ...**IMPRENTA
EL ADELANTADO DE SEGOVIA****SERVICIO
PERMANENTE
24 HORAS****CONSULTA
DIRECTA**TECLEE LAS
REFERENCIAS
QUE DESEE
CONSULTAR**SIGA LAS
INSTRUCCIONES****Superlínea SOL**
EL METODO MAS EFICAZ
PARA EL CUENTE MAS INTELIGENTE
44 43 32**VENTA DE LOCAL,**
Regimiento de Artillería, 220 m2, buen acabado, estupenda fachada, buena instalación**VENTA DE LOCAL,**
192 m2, buena fachada, Frente ambulatorio, ideal almacén o taller**VENTA DE LOCAL,**
Carretera San Rafael, 2 plantas, 80 m2, totalmente acondicionado industria REF 253**VENTA DE LOCAL,**
Gran superficie, completamente acondicionado, 500 m2 en planta de calle en zona muy comercial de Segovia. Ideal comercio con oficinas. Facilidades**VENTA DE LOCAL,**
145 m2, fabulosamente instalado, calidades primer nivel, Alferez Provisional, excelente escaparate, Ideal para comercio**VENTA DE LOCAL,**
Cuesta de San Bartolomé, ideal distribución, garaje, 6 vehículos, 8.000.000 pts REF 249**VENTA DE LOCAL,**
Sólo 4.300.000 pts, en San Cristobal, zona locales servicio, buena oportunidad REF 269**VENTA DE LOCAL,**
Calle José Zorrilla, puertas carreteras, ideal para almacén, en zona preferencial, 12 m2**VENTA DE LOCAL,**
210 m2, El Cerro, oportunidad, Ideal para oficina, almacén o exposición REF: 377**VENTA DE LOCAL,**
10.000.000 pts, Zona San Lorenzo, puertas carreteras, ideal almacén REF 344**VENTA DE LOCAL,**
165 m2 en José Zorrilla. Inmejorable situación. Acondicionado**VENTA DE LOCAL,**
120 M2, Ideal para almacén, Junto a José Zorrilla, oportunidad estupenda REF: 208**VENTA DE LOCAL,**
San Lorenzo, bien instalado, Hostelería, oportunidad increíble**VENTA DE LOCAL,**
Zona El Salvador, 270 m2, 170 en planta de calle, facilidades**SOL**
EXCLUSIVAS
A. P. INMOBILIARIA A.P.I. 13.672
C/San Agustín, 9 Tfno 44 43 32

AMBIT

"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32

43 41 54

44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

LOCALES ALQUILERES

**Gobernador
Fdez. Jimenez**
LOCAL 108 m². UNICO.
SE ACONDICIONARA
A SUS NECESIDADES. LA-179

**Gobernador
Fdez. Jimenez**
LOCAL 60 m² planta calle.
60 m² sótano.
PARA ACONDICIONAR LA-192

Junto Ezequiel Glez.
LOCAL IDEAL OFICINA
50 m². DIAFANO
Sólo: 50.000 LA-210

JUNTO JOSE ZORRILLA
LOCAL ACONDICIONADO
65 m²
IDEAL PARA BOUTIQUE LA-225

CONDE SEPULVEDA
LOCAL 70 m².
INSTALADO.
¡ Informese ! LA-226

JOSE ZORRILLA
LOCAL PARA ACONDICIONAR
80 m² planta calle.
Sótano 144 m². LA-199

C/ INDEPENDENCIA
LOCAL 150 m²
2 DESPACHOS.
SERVICIOS. Informese. LA-196

CRISTO DEL MERCADO
LOCAL ACONDICIONADO
50 m² planta calle
50 m² sótano
Sólo: 50.000 Ptas. LA-227

SAN MILLAN
LOCAL 55 m² + Almacén
ACONDICIONADO
Sólo: 65.000 LA-224

LA LASTRILLA
LOCAL 240 m².
EN 2 PLANTAS.
DIAFANO. LA-208

EL SALVADOR
LOCAL 80 m².
ACONDICIONADO.
Sólo: 60.000 ptas. LA-220

" Antes de Comprar o
Alquilar, consulte nuestra
REVISTA INMOBILIARIA
¡ Tenemos más de 400 ofertas !
Pídanosla gratuitamente
AMBIT

INMOBILIARIA MANSINO

-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS

DISPONEMOS DE LOS
LOCALES MAS
COMERCIALES DE
SEGOVIA

MANSINO
CHALET VENTA
Tel. 44 30 31
En Segovia.
270 m² construidos.
Jardín privado.
Doble plaza de garaje.
Zonas comunes con
piscina y pista de tenis
Excelentes calidades.
(Tarima. Marmol)
NUEVO
INFORMESE

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
Torrecaballeros.
En construcción. Parcela
Individual. Muchas
facilidades. ECONOMICO.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
La lastrilla. Seminuevo.
Parcela 400 m².
OCASION.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
San Cristóbal. Seminuevo.
240m² Construidos.
PRECIO OCASION.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
Valverde. 172m².
construidos. Seminuevo.
URGE VENTA.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
La lastrilla. A estrenar. 4
dormitorios, 2 baños,
aseo, salón, comedor,
chimenea francesa, cocina
amueblada, estudio,
solarium, bodega, garaje,
antena parabólica.
Parcela individual. Piscina
comunitaria. Buenas
calidades. preciosas
vistas. Inmejorable
Financiación.
INFORMESE.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
San Cristóbal. 160m².
Seminuevo. Parcela
individual. PISCINA
COMUNITARIA.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
La Lastrilla. SEMINUEVO.
Parcela 360 m². PISCINA
INDIVIDUAL.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
El Sotillo. Seminuevo.
JARDIN PRIVADO.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
La Lastrilla. 230 m²
construidos. Parcela 500
m². A ESTRENAR.

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS

AVAL

AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

Pza. de la Tierra, 4

Angel Sáenz Jerónimo
A.P.I. 32.030

AVAL ALQUILA
Piso en Nueva Segovia,
4 dormitorios, 2 baños,
cocina amueblada,
armarios empotrados,
calefacción individual.
Ascensor.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Piso, 3 dormitorios, 2
baños, cocina amuebla-
da con electrodomésticos
calefacción central, ascen-
sor, en Ezequiel González.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Piso amueblado de 110 m²
útiles, 4 dormitorios, baño,
aseo, ascensor, calefacción
central. Ezequiel González.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Excelente dúplex, 6 dor-
mitorios, 3 baños, cocina
amueblada. Salón con
chimenea. Garaje.
San Millán.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
José Zorrilla, 110 m²,
4 dormitorios, baño y
aseo, cocina amueblada.
Garaje. Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Parcela 250 m². Agua y
luz. Medio vallada.
18.000 pts/ m.
La Lastrilla.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Finca 59.000 m. urbanizable,
agua y luz. Carretera
Segovia a La Granja.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Finca rústica en Carretera
Palazuelos, 4.000 m²
y 6.000 m².
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Finca rústica de 8.000 m²
en la Carretera de
La Granja.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Varias parcelas de distintos
tamaños en Carretera de
La Granja, Palazuelos
y Navafria.
Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD
ES NUESTRO
AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

Si Quiere Vender ó
Comprar su casa,
la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

NOTICIA IMPORTANTE

¿Sabías que desde sólo
6.898.000 pts. puedes
conseguir tu apartamento
en el Sotillo con las
mejores calidades y
condiciones de pago?
Ya lo sabías ¿verdad?
Pues date prisa estamos
vendiendo los últimos.

NO DEJES ESCAPAR EL TUYO

ALZA VENDE: Chalet adosado en
las Villas del Sotillo, 4 dormitorios
y ático diáfano, 240 m², 3 cuartos
de baño, calefacción individual de
gasoil. Precioso jardín de 70 m².
Muy soleado. 21.500.000 pts.

ALZA VENDE: Excelente dúplex, 5
dormitorios, 3 baños completo.
Zona Santa Tomás, seminuevo,
servicios centrales. Amplio gara-
je, trastero. Muchas mejoras. En
perfecto estado de conservación
para entrar a vivir. 34.000.000 pts.

ALZA VENDE: Casa para rehabilitar
de 150 m² en zona S. Lorenzo el
Terminillo, con patio. 15.500.000 pts.
Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Solar urbano para
vivienda unifamiliar en puente de
San Lorenzo 150 m². 15.500.000
pts. Telf. 44 3636

ALZA VENDE: Excelente piso en c/
Lastras, cuatro dormitorios, salón
grande, cocina, dos cuartos de
baño, dos enormes terrazas, con
muy buenas vistas, calefacción
central, garaje, ascensor, y trastero,
140 m². 24.000.000 pts. Telf. 443636

ALZA VENDE: Piso dos dormito-
rios, casco urbano ZAMARRAMA-
LA. Un cuarto de baño completo,
salón grande, calefacción indivi-
dual, todo exterior, muy soleado.
8.500.000 ptas. OPORTUNIDAD.

ALZA VENDE

Excelente dúplex, 5 dormitorios,
3 baños completos. Zona Santo Tomás,
seminuevo, servicios centrales.
Amplio garaje, trastero.
Muchas mejoras. En perfecto
estado de conservación para entrar
a vivir. 34.000.000 pts.

Telf: 44 36 36

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº/Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Enrique López Esteban A.P.I. nº 14032

Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA

**PISOS NUEVOS
LLAVE EN MANO
SAN RAFAEL**

92-95-98 m².

Amplio salón.

2 Dormitorios.

2 baños.

Cocina amueblada.

Trastero.

EXTERIOR.

10.000.000.-Ptas

CASA YA

VENDE PISO

VENDE PISO, Plaza del
Corpus, 98 m², 4 dormitorios,
parquet, vistas a Calle Real.

VENDE PISO, La Albuera,
98 m², tres dormitorios,
magnífica ocasión.

VENDE PISO, San Cristóbal,
dúplex, 79 m², 2 dormitorios,
2 baños, garaje. Piscina,
jardín, y tenis comunitario.

VENDE PISO, Ezequiel
González, 140 m², 4 dormito-
rios, 2 baños, armarios empo-
trados, parquet.

VENDE PISO, Zona estación
de trenes, 115 m², cuatro
dormitorios, dos baños, garaje
doble, trastero, cocina con
despensa.

CASA YA

ALQUILA PISO

ALQUILA PISO, San Cristó-
bal, 90 m², 3 dormitorios, 2
baños, garaje, trastero, cocina
amueblada, armarios empo-
trados, piscina comunitaria.

ALQUILA PISO, Caño
Grande, tres dormitorios,
amueblado, trastero.

ALQUILA PISO, Ezequiel
González, cuatro dormitorios,
cocina amueblada, parquet.

ALQUILA PISO, Ezequiel
González, cuatro dormitorios,
amueblado, cocina amueblada
con electrodomésticos, garaje,
calef. central, parquet.

ALQUILA PISO, Malconsejo,
110 m², 4 dormitorios, 2
baños, exterior, amueblado,
parquet.

ALQUILA PISO, Cuesta de
San Bartolome, 3 dormitorios,
baño, amueblado, parquet,
exterior.

44 41 64

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



MIQUEL TONAR
MT
Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31
Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

fincas
NOVO
Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29
José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

Bib
BATIBERICA
San Frutos, 21 - 3º
☎ 44 12 17
☎ 43 71 87
Elena García Gil
A.P.I. 12.949

P. BOZA
Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63
Jacob P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTAS

CARRETERA VILLACASTIN. Piso de 3 dormitorios, 1 baño, calefacción individual. Planta 1ª. Totalmente reformado y amueblado. Tel. 43 54 61.

JUNTO CALLE REAL. Piso 1 dormitorio a estrenar. Muy soleado. Tel. 43 54 61.

JUNTO AMBULATORIO. Piso duplex 100 m². 2 dormitorios. 2 baños. Singular. Tel. 43 54 61.

C/LAS NIEVES. Piso 3 dormitorios. Recién acuchillado y pintado. Lo dejan totalmente amueblado. Buen precio. Tel. 43 54 61.

LA LASTRILLA. Pisos 2 dormitorios. Llave en mano. En construcción. Cocinas amuebladas. Tel. 43 59 50.

EDIFICIO TIO PINTADO. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Garaje. Tel. 43 59 50.

EL SOTILLO. Chalet adosado. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo, ático, bodega, garaje. Muchísimas mejoras. Tel. 43 54 61.

NAVAFRIA. 2 mesones, casa y cuadra. Total 338 m². Tel. 43 59 50.

BARRIO EL SALVADOR. Local de 100 m² en planta. Esta hecho entreplanta. Tel. 43 54 61.

LA ALBUERA. Local 75m². Instalado. Se puede cambiar el uso. Admitimos ofertas. Tel. 43 59 50.

EN LA GRANJA. Plaza de garaje en Edificio La Calandria. Tel. 43 54 61.

SAN ANTONIO EL REAL. Plaza de garaje. Tel. 43 59 50.

CALLE SAN FRANCISCO. Varias oficinas. Desde 53 m². Tel. 43 54 61.

URB. CAMINO REAL. 1ª fase. 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts. Una gran oportunidad por precio y calidad. Tel. 43 54 61.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 3ª fase. 3 dormitorios. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 59 50.

EDIFICIO VIA ROMA. 3, 4 dormitorios. Duplex. Exteriores. Tel. 43 54 61.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4ª fase. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 59 50.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. 15 viviendas. 2, 3, 4 dormitorios. Garaje, Piscina. Tel. 43 54 61.

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Garaje, tras-

tero, cocina amueblada. Mejoras. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños, garaje, terraza 20m. Posibilidad de alquiler. Amueblado. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL CARMEN. Casa 3 dormitorios, 1 baño, patio de 40 m². Está arreglada. 15.000.000 Pts. Tel. 43 59 50.

VILLOSLADA, a 20 Km. de Segovia. Casas de 572 m² y 100 m², más parcela. Desde 4.000.000 Pts. Tel. 43 54 61.

ALDEHUELA DEL CODO-NAL. Casa de 5 dormitorios, 2 baños, piscina, 3 pozos para riego. Tel. 43 59 50.

HONTORIA. Chalets llave en mano. 4 dormitorios, garaje, bodega y parcela. Tel. 43 54 61

ALQUILER

EZEQUIEL GONZALEZ. Piso de 2 dormitorios. Esta amueblado. En muy buen estado. Tel. 43 59 50.

CONDE SEPULVEDA. Piso de 3 dormitorios. 2 baños. Garaje, trastero, totalmente exterior. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

LA ALBUERA. Piso de 3 dormitorios. Planta 2ª. Esta amueblado. Tel. 43 59 50.

JOSE ZORRILLA. Local de 140 m² en planta. Tel. 43 54 61.

SAN ANTONIO EL REAL. Se alquilan y venden Locales a partir de 130 m² en planta. Tel. 43 59 50.

JUNTO 18 DE JULIO. Local 120 m² en planta. Esquina. Tel. 43 54 61.

JUNTO 18 DE JULIO. Plazas de garaje. Tel. 43 59 50.

CALLE SANTA MARIA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO TIO PINTADO. Pisos 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Garaje opcional. Tel. 43 59 50.

CALLE RIAZA. Piso 3 dormitorios amueblado. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Trastero. Sin amueblar. Impecable. Tel. 43 59 50.

EZEQUIEL GONZALEZ. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Totalmente exterior. Duplex. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

CARRETERA DE VILLACASTIN, frente estación de ferro-

carril. Local de 115 m². Tel. 43 59 50.

VENTAS

JUNTO JOSE ZORRILLA. Proxima construcción de viviendas de 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Duplex. Garaje, magníficas calidades, facilidades de pago. Tel. 44 17 29.

GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ. Piso de 4 dormitorios. Todos con terraza exterior. Gran salón, baño, aseo, calefacción central, ascensor. Tel. 44 17 29.

PUENTE HIERRO. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina con despensa, armarios empotrados, calefacción central. Tel. 44 17 29.

SAN LORENZO. Urb. Tio Pintado. 3 dormitorios, 2 baños, calefacción central, ascensor, garaje. Tel. 44 17 29.

MIRASIERRA. 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, calefacción individual, trastero. Tel. 44 17 29.

LA GRANJA. Piso de 2 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, calefacción central, garaje y trastero. Tel. 44 17 29.

NUEVA SEGOVIA. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, calefacción central. Garaje. Tel. 44 17 29.

CONDE SEPULVEDA. Piso de 4 dormitorios, baño, aseo, calefacción central. Ascensor. Tel. 44 17 29.

LA ALBUERA. 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2 terrazas, ascensor, calefacción central. Puerta blindada. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Piso de 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, cocina amueblada, calefacción central. Ascensor. Tel. 44 17 29.

CALLE REAL. Rehabilitado. 2 dormitorios, baño, armarios empotrados, balcones a calle. Magníficas vistas. Tel. 44 17 29.

SAN LORENZO. Próxima construcción. Viviendas de 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, grandes calidades, garaje opcional. Facilidades de pago a 15 años. Entrada 200.000 Pts. Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. Promoción de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón, excelentes calidades. Garaje incluido. Zonas verdes, piscina.

Iniciamos reservas. Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. Viviendas de 1, 3 y 5 dormitorios, baño, aseo, con garaje y piscina, grandes facilidades de pago. En construcción.

JUNTO EZEQUIEL GONZALEZ. 5 dormitorios (Duplex), 2 baños, aseo, 2 salones, cocina amueblada, ascensor, calefacción central, garaje y trastero.

SAN AGUSTIN. 4 dormitorios, baño, gran salón, balcones a calle, calefacción central, parquet.

JOSE ZORRILLA. Piso de 4 dormitorios, 2 baño, cocina amueblada con terraza, armarios empotrados, ascensor, calefacción central.

CONDE SEPULVEDA. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, calefacción central, ascensor, puerta blindada. Mucha luz.

EZEQUIEL GONZALEZ. (Mahonias). Piso de 4 dormitorios, 2 baños, gran salón, todo exterior, calefacción central, armarios empotrados, garaje.

JUNTO VIA ROMA. Piso de 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, baño, calefacción individual, ascensor. Buen precio.

LA ALBUERA. Piso de 3 dormitorios, armarios empotrados, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción central.

LOS ANGELES DE SAN RAFAEL. Chalet con jardín, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción individual, garaje. Buen precio.

MARUGAN. Urb. Pinar Jardín. Chalet individual. 3 dormitorios, con armarios empotrados, salón con chimenea, 2 baños, cocina amueblada, calefacción y piscina.

ALQUILERES

AGAPITO MARAZUELA. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina con electrodomésticos. Calefacción y agua caliente central. Amueblado. Tel. 44 17 29.

CONDE SEPULVEDA. Piso de 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, calefacción individual. 75.000 Pts/mes. Tel. 44 17 29.

SAN LORENZO. Piso de 3 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, ascensor, calefacción central, garaje y trastero. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Piso de 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción individual, garaje y trastero. Tel. 44 17 29.

CALLE RANCHO. Local acondicionado a dos calles con escaparates. 60 m². 95.000 Pts/mes.

JOSE ZORRILLA. Local diáfano de 145 m². Todo a calle. Buen precio.

CALVO SOTELO. Local de 35 m². Muy buena situación. 35.000 Pts/mes.

CALLE REAL. Local en traspaso. Completamente instalado. 70 m². Con escaparates.

FERNANDEZ LADREDA. Traspaso local. Completo con escaparates de 180 m².

MUERTE Y VIDA. Local completamente instalado como carnicería. 150 m². Buen precio.

VENTAS

ZONA SANTA EULALIA. Viviendas en construcción. 1, 3 y 5 dormitorios. Tel. 44 12 17.

CALLE REAL. Frente acueducto. Local de 100 m². En venta. Ideal para consulta, despacho, asesoría. Tel. 43 71 87.

C/LA LUZ. Despacho profesional en venta. 70 m². Tel. 44 12 17.

C/LAS NIEVES. Piso en venta. 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

BOCEGUILLAS. Piso en venta. 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Sin amueblar. Económico. Tel. 44 12 17.

C/ CANTARRANAS. Venta de local de 80 m². Tel. 43 71 87.

NAVA DE LA ASUNCION. Casa unifamiliar en venta. 92 m². Económico. Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet en venta. 80 m² de construcción más 2.550 m² de parcela. Amueblado. Tel. 43 71 87.

LA LASTRILLA. Venta de parcelas edificables. Varios tamaños. Tel. 44 12 17.

TORRECABALLEROS. Finca rústica en venta. 5.560 m². Oportunidad. Tel. 43 71 87.

ALQUILER

PLAZA EL PEÑASCAL. Piso alquiler a estrenar. 2 dormitorios. Tel. 43 71 87.

ESTACION FERROCARRIL. Local en alquiler de 120 m². Económico. Tel. 44 12 17.

CALLE RIAZA. Alquiler de vivienda, 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Bar en Traspaso. Económico. Tel. 44 12 17.

tve1



Antena 3 Televisión

CANAL+

06.55.- GIMNASIA INFANTIL
07.30.- Ty T
07.55.- ESTAMOS DE
VACACIONES
10.30.- CLUB DISNEY VERANO
11.30.- LAS HISTORIAS
DE CLARISSA
12.00.- EL INCREDIBLE HULK
12.45.- PASO A PASO
13.10.- SEA QUEST: LOS VIGILAN-
TES DEL FONDO DEL MAR
14.00.- INFORMATIVO
TERRITORIAL
14.30.- BLOSSOM
15.00.- TELEDIARIO 1
15.40.- AGUJETAS DE
COLOR DE ROSA
17.10.- SE HA ESCRITO
UN CRIMEN
18.00.- TENDIDO CERO:
Toros, Desde Bilbao
19.30.- OBJETIVO INDISCRETO
20.05.- SERIES DE ORO:
VERANO AZUL
21.00.- TELEDIARIO 2
21.32.- EL TIEMPO
21.35.- ¡MOJATE!
22.30.- CINE DE VERANO:
"Tiburón 2" (1978). D:
Jeannot Szwarc. I: Roy
Sheider, Lorraine Gary.
Un gigantesco tiburón
blanco aparece en la playa,
sembrando el terror entre
navegantes y bañistas.
00.30.- LO MEJOR DE
LO NUESTRO
02.00.- TELEDIARIO 3
02.15.- GARIBALDI
03.15.- SIN FRONTERAS
04.05.- ¿COMO LO VEIS?
04.35.- ¿COMO LO VEIS? (R)
05.05.- TELEDIARIO 4
05.35.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

06.00.- EURONEWS
09.00.- OTROS PUEBLOS
10.00.- DOCUMENTOS DE
LA HISTORIA
11.00.- VACACIONES DE CINE:
"De Repente" (1954). D:
Lewis Allen. I: Frank Sina-
tra, Sterling Hayden.
De Repente es un tranquilo
pueblecito en el que jamás
sucede nada. Un día el she-
riff recibe un mensaje secre-
to informando de la llegada
del Presidente americano.
12.30.- CARMEN SANDIEGO
13.00.- PINNIC
13.30.- NATACION. CAMPEONATO
DE EUROPA ABSOLUTO
15.30.- GRANDES DOCUMENTA-
LES: RIOS HACIA EL MAR
16.30.- NATACION. CAMPEONATO
DE EUROPA ABSOLUTO
17.30.- CINE DE BARRIO:
"Huella de luz"
19.00.- AQUÍ HAY NEGOCIO
19.30.- QUIEN ES EL JEFE
20.00.- NORTHWOOD
20.30.- JUGUEMOS AL TRIVIAL
21.00.- LINGO
21.30.- INFORMATIVO
TERRITORIAL
21.40.- LA 2. NOTICIAS
22.00.- NUESTRO CINE: "Asigna-
tura aprobada" (1987). D:
José Luis García. I: Jesús
Puente, Victoria Vera.
Autoexiliado en una pobla-
ción costera del norte de
España, un autor teatral de
cierto renombre reencuen-
tra a su antiguo amor, una
actriz, la también relativa-
mente famosa Elena Alva-
rez.
23.30.- DOCTOR EN ALASKA
00.30.- LOS CASOS
SECRETOS DEL F.B.I.
01.00.- CINE CLUB: CICLO
JIM JARMUSCH: "Extraños
en el paraíso" (1984). D:
Jim Jarmush. I: John Lu-
rie, Esztyer Balint.
Una joven, su primo y un
amigo, llegan a los Estados
Unidos desde Budapest.
Tendrán que enfrentarse a
todo un mundo nuevo de
costumbres. Pero también
encontrarán buenas razo-
nes para alegrarse de haber
viajado hasta allí.
02.30.- DOCUMENTOS DE
LA HISTORIA
03.20.- WORLD ENTERTAINMENT
REPORT
04.20.- DESPEDIDA Y CIERRE

07.00.- TELE-N
07.30.- LA LLAMADA DEL OESTE
08.00.- CLUB MEGATRIX
10.30.- UN ROBOT EN CASA
11.00.- LA TRIBU DE LOS BRADY
11.30.- PUNKY BREWSTER
12.00.- BATMAN
12.30.- LOS PRIMEROS DE
LA CLASE
13.00.- BONANZA
14.00.- ALF
14.30.- PRIMOS LEJANOS
15.00.- NOTICIAS
15.35.- TELECINE:
"Caso archivado"
17.35.- EL EQUIPO A
18.15.- SOMOS DIEZ
19.00.- CALIFORNIA DREAMS
19.30.- LOS VIGILANTES DE
LA PLAYA
20.30.- A TODA PAGINA
21.00.- NOTICIAS
21.45.- FUTBOL. FINAL DEL
TROFEO GAMPER
23.50.- CINE: "Equipo de campeo-
nes" (1993). Dir: Joseph
Merhi. Int: Michael Worth,
Martin Kove.
Dos hermanos, integrantes
del equipo norteamericano
de kickboxing, se trasladan
con sus compañeros a Las
Vegas para disputar el cam-
peonato mundial. El pimer
rival es el temible equipo
tailandés.
01.35.- NOTICIAS
02.05.- FUTBOL.
TROFEO GAMPER. Tercer
y cuarto puesto.
04.00.- TELEVENTA
05.00.- CINE DE MADRUGADA:
"La audiencia" (1971). Dir:
Marco Ferreri. Int: Claudia
Cardinale, Ugo Tognazzi.
La obsesión de Amedeo es
tener una audiencia priva-
da con el Papa. Tras mu-
chos intentos frustrados co-
noce a una prostituta rela-
cionada con la nobleza y el
clero que le ayudará a con-
tactar con las autoridades
de El Vaticano.
06.50.- SUPERFORCE



05.45.- AVANCE DE PROGRA-
MACION Y ESPACIOS
PROMOCIONALES
06.00.- WEBSTER
07.00.- SKIPPY
08.00.- PIXIE Y DIXIE
08.20.- JOHNNY Y SUS AMIGOS
08.40.- CAMPAMENTO CANDY
09.00.- SONIC
09.25.- HURRICANES
09.55.- NUEVAS AVENTURAS
DE HE-MAN
10.20.- SUPER BOY
10.45.- TARZAN
11.05.- MATINAL DE CINE:
"Regreso al planeta de los
simios" (1970). D: Ted
Post. I: James Franciscus,
Charlton Heston.
12.55.- LAS NOTICIAS.
AVANCE
13.00.- ACAPULCO HEAT
13.50.- VEREDICTO
14.30.- LAS NOTICIAS
(1ª edición)
15.00.- ¡QUE ME DICES!
15.30.- TARDE DE CINE:
"Operación vigilancia"
(1991). D: Hil Covington. I:
Bernie Coulson, Jill Schoe-
len, Seymour Cassel.
17.15.- MCGYVER
18.10.- LUPIN
18.55.- LAS NOTICIAS.
AVANCE
19.00.- LA RULETA DE
LA FORTUNA
19.35.- SU MEDIA NARANJA
20.30.- LAS NOTICIAS
21.15.- TELEUPON
21.25.- KARAOKE
22.00.- UNO PARA TODAS
23.55.- TINTO DE VERANO
01.15.- LAS NOTICIAS.
AVANCE INFORMATIVO
01.45.- CINE DE MADRUGADA:
"Los placeres de la noche"
(1966). D: Armando Crispi-
ni, Luciano Luciani. I:
Vittorio Gassman, Gina Lo-
llobrigida, Ugo Tognazzi.
03.40.- NOVEDADES
INCREIBLES
04.05.- SEÑOR PRESIDENTE

08.00.- REDACCION. NOTICIAS
08.05.- ABC WORLD NEWS
08.30.- DIBUJOS ANIMADOS:
Tic Tac Toons
08.55.- REDACCION. NOTICIAS
09.00.- BUENOS DIAS,
BUENOS CLIPS
09.25.- MUCHO MAS
09.52.- REDACCION. NOTICIAS
10.00.- DOCUMENTAL: Tyson
11.02.- CINE: "Pequeño Buda"
13.30.- REDACCION. NOTICIAS
13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- TELESERIE:
Mi viejo rockero
14.30.- MAS DEPORTE
15.00.- DOCUMENTAL:
En el reino de Tsavo
15.53.- CINE: "El indomable"
17.24.- CINE: "Operación chuleta
de ternera" (V.O.)
19.08.- PIEZAS: Corazón en llamas
19.25.- INFANTIL:
Clásicos animados
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS:
Duckman
20.00.- AVANCE REDACCION
20.05.- TELESERIE:
El club de medianoche
20.30.- TELESERIE: Barra libre
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
21.54.- CONTRARRELOJ
22.00.- ESTRENO CANAL+: "Algún
día te encontraré" (1991).
D: Peter Chelsom. I: Ned
Beatty, Adrian Dunbar.
Micky O'Neill es un sombrío
promotor de conciertos que
contrata dudosos espectá-
culos para su club. Para re-
lanzar el negocio, decide
contratar al mítico tenor
Josef Locke, pero antes tie-
ne que encontrarlo. Tras un
apasionado idilio con la ga-
nadora de un concurso de
belleza, Locke tuvo que huir
de Inglaterra por evadir im-
puestos. Desde hace treinta
años vive en Irlanda y nadie
sabe su paradero.
23.42.- PIEZA EXTRA
00.00.- CINE:
"Amor a quemarropa"
01.57.- CINE: "Braindead,
tu madre se ha comido
a mi perro"
03.38.- CINE: "Tango feroz,
la leyenda de Tanguito"
05.39.- CINE: "Mal de amores"
07.07.- DOCUMENTAL



TELEMadrid

07.25.- A SABER
07.55.- CUENTOS DE LA
VIDA SALVAJE
08.45.- ELENA Y SUS CHICOS
09.01.- CHICO LISTO
10.00.- TELENOTICIAS
10.20.- A TRAVES DEL TIEMPO
11.10.- LOS CHICOS DE
BEVERLEY HILLS
11.35.- CAZAFANTASMAS
12.00.- LOS PICAPIEDRA
12.25.- LA BANDA DE
BUGS BUNNY
12.40.- METEORO
13.05.- DANIEL EL TRAVIESO
13.30.- CASPER
14.00.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- ROMPECABEZOTAS
15.30.- CINE DE TARDE:
"El Barón Rojo"
17.15.- EL PROGRAMA DE ANA
18.25.- OLE TUS VIDEOS
19.15.- MADRID DIRECTO
20.30.- TELENOTICIAS
21.25.- EL TIEMPO
21.30.- UNA DE SUSPENSE:
"Visiones nocturnas"
23.15.- CINE: UNA DE SUSPENSE:
"La cosa del pantano"
00.55.- TELENOTICIAS
01.00.- CINE SALA DE MADRUGA-
DA: "Deseos humanos"
02.30.- EL JUEGO DE LA CODICIA
03.00.- INFORMACION CULTURAL
DE LA CAM

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se
responsabiliza de los continuos
cambios de programación que,
a última hora, introducen las di-
ferentes cadenas de televisión.

PEQUEÑA PANTALLA

RELACIONES EE.UU.-URSS, UN AMOR IMPOSIBLE

Cuando Rusia intentaba llevar a cabo su revolución de la mano de los bolcheviques, Estados Unidos ayudaba al ejército blanco zarista, junto con otras potencias, para evitar la victoria de Lenin. Después, tras el triunfo de la revolución, Estados Unidos fue el abanderado del denominado "cordón sanitario", una forma de bloqueo internacional para asfixiar al régimen nacido de octubre de 1917, bloqueo que permitió la llegada de Stalin y la consolidación de la URSS mediante los desplazamientos masivos y el terror de la represión. Estados Unidos, el país más capitalista de la Tierra, no podía ni quería tener unas relaciones normales con un país como la URSS, cuyo régimen era no sólo la negación de todos los valores que animaban a aquél, sino que amenazaba su papel de creciente hegemonía en el mundo. Excep-

to breves momentos en la historia, las relaciones EE.UU.-URSS han estado marcadas por el desencuentro y los celos mutuos que en algún momento han estado a punto de provocar una guerra de consecuencias catastróficas. Para conocer mejor cómo han sido estas relaciones, La 2 comienza esta noche la emisión de una producción francesa de seis capítulos, titulada "Relaciones USA-URSS: desde 1917 a 1991", dentro del espacio "Documentos de la Historia". El primer capítulo, titulado "Las uvas de la ira", abarca el período comprendido entre 1917 y 1938, una época de inestabilidad marcada por el auge de los movimientos revolucionarios en Europa, especialmente en Alemania, que hicieron creer a los bolcheviques que su revolución se extendería por toda Europa.

EL CINE FRESCO DE JIM JARMUSCH

El espacio cinematográfico de La 2 "Cine Club" es realmente el único que mantiene el tipo en este verano seco de agua y de teleideas. Hoy, los amantes del buen cine tiene una cita con este programa, que continúa el ciclo de Jim Jarmusch, y que emite la película "Extraños en el paraíso". Premiada en los festivales cinematográficos de Cannes y Locarno, "Extraños en el paraíso" cuenta, en blanco y ne-

gro, las aventuras de tres jóvenes húngaros recién llegados a Estados Unidos, que emprenden un viaje que les llevará hasta Florida. A lo largo de este viaje, los jóvenes conocerán un mundo nuevo, con el que han soñado, pero al que tendrán que acostumbrarse. Rodada en 1984, vista hoy, casi 10 años más tarde, la película sigue manteniendo su frescura original.

"LA ABUELA HA MUERTO", UN CORTO ESPAÑOL

Dentro del espacio "Pieza extra", que emite hoy Canal+ tras el estreno cinematográfico del día, los abonados a este canal tendrán la oportunidad de ver el cortometraje "La abuela ha muerto", dirigido por Sonia Llera, quien también ha participado en el guión y la producción, junto a Honorio Ranaño y el actor Juan Diego. Este corto es un homenaje al peculiar universo en el que se mueven los niños pequeños, un mundo

divertido, feliz y libre, cargado de la espontaneidad que caracteriza este período de la vida del ser humano. El argumento gira en torno a seis niños, con edades comprendidas entre dos y seis años, que van a pasar un fin de semana a casa de su abuela y ésta, repentinamente, sufre un infarto que le provoca la muerte, dejando a sus nietos al amparo de sus propias intuiciones.



14.00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
14.30.- NOTICIAS DE LA TARDE
15.00.- REPORTAJE DE ACTUALIDAD

15.30.- NOTICIAS DE LA TARDE
15.45.- ENCUENTROS
18.00.- NOTICIAS DE TARDE
18.15.- CINE DE TARDE
19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- REPORTAJE DE ACTUALIDAD
20.30.- NOTICIAS DE LA NOCHE
21.00.- CINE DE NOCHE
23.00.- NOTICIAS DE LA NOCHE
23.30.- ENCUENTROS

CARTELERA

MULTICINES MIRO

CERRADO POR DESCANSO
DEL PERSONAL

SALA ZULOAGA

8 tarde y 11 noche:

Estreno a nivel nacional de una
de las historias más bellas
jamás contadas

"Liberad a Willy-2"

CINE DE VERANO

10,45 noche

"MAREA ROJA"
(CRIMSON TIDE)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

LLUVIA DE MILLONES EN LA LOTERÍA PRIMITIVA

Santiago Pérez Ramos, albañil retirado, de 68 años y residente en el municipio de Telde (Gran Canaria), recibió ayer un cheque por valor de 253 millones de pesetas que ganó jugando a la Lotería Primitiva hace quince días. Pérez Ramos explicó, tras recoger el premio, que lo primero que piensa hacer con el dinero es comprar una casa para su nieta, de 22 años y madre de dos niños, que vivía en un sótano sin luz, ni agua, antes de que sus abuelos la recogiesen en su hogar. Con el resto del dinero, según señaló, no sabe aún lo que hará, aunque, considera la posibilidad de mudarse de su barrio al campo, donde se crió, y disfrutar de la vida, como le aconsejó el regente de la administración de lotería donde selló el boleto ganador. Pérez Ramos dijo no tener claro si donará una cantidad de su premio a alguna institución benéfica ya que, según indicó, "a mí me da pena de todo el mundo, pero he trabajado mucho en mi vida, me enfermé por ello y a mí nadie me ayudó jamás". El afortunado albañil, que dejó de ejercer su profesión en 1981 tras sufrir dos infartos y padecer problemas de circulación y de diabetes, comentó que "él no ha cambiado nada, no podría" y que sigue con sus actividades normales.

MISCELANEA



La juventud debe recuperar el protagonismo individual de la vida social.

A.S.

Según el filósofo y escritor José Antonio Marina

La educación que reciben los jóvenes españoles es de "sumisión absoluta"

El filósofo y escritor José Antonio Marina opinó ayer en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP) de Santander que la educación que reciben los jóvenes españoles es de "una sumisión absoluta y una rebeldía epidérmica".

Santander(Efe).— Marina, Premio Nacional de Ensayo en 1992, destacó, en rueda de prensa, la necesidad de recuperar el protagonismo individual de la vida social y "volverse más díscolo, más protestón y más responsable".

El filósofo, autor de la "Teoría de la inteligencia creadora", dijo que la fragmentación de los programas educativos en España es "absolutamente disparata" ya

que, a su juicio, se están creando "pequeños robots especialistas" que no tienen idea de la grandeza de la inteligencia humana.

En su opinión, es urgente que se produzca un cambio de este sistema al menos en la enseñanza secundaria, porque es la que marca, indicó, el nivel educativo de la nación.

Marina, quien participó en los denominados "Martes Literarios" que semanalmente celebra

la UIMP, reivindicó la virtud de la bondad, que es, aseguró, "el mejor uso de la inteligencia", y rechazó que el "test" máximo de la inteligencia sea el éxito social.

"La inteligencia alcanza su grandeza cuando se une a la bondad", agregó el filósofo. Afirmó que la cultura occidental ha separado el mundo de la inteligencia del de los sentimientos, cuando la inteligencia, dijo, debe estar al servicio de éstos.

En este sentido, Marina recalcó la necesidad de introducir la inteligencia en la vida sentimental a través de procedimientos educativos.

● El actor estadounidense Richard Gere fue seducido durante sus vacaciones en la localidad toscana de Castiglione della Pescaia por una joven camarera que trabaja en una discoteca y que asegura estar viviendo una fábula, informó ayer la prensa. Gere acababa de entrar en una discoteca del litoral toscano para recoger un premio cuando quedó impresionado por la belleza de Claudia Guidoni, una estudiante de Económicas de 24 años que trabaja durante el verano en el local. El actor no perdió tiempo en invitar a la camarera a dejar sus ocupaciones para sentarse a su lado y compartir juntos una botella de vino, ante los ojos indiscretos de los "paparazzi", mientras hablaban de budismo, la religión que practica el protagonista de "Oficial y caballero". "Tiene un atractivo tremendo, la mirada profunda y penetrante", afirmó la joven, que asegura que Gere siempre fue uno de sus actores favoritos.

● Las autoridades chinas afirmaron ayer, martes, que el teórico supremo dirigente del país, Deng Xiaoping, está bien de salud, pero por primera vez no hubo ninguna conmemoración oficial para celebrar su 91 cumpleaños. Portavoces del Ministerio de Asuntos Exteriores se acogieron ayer al consabido "está bien para un hombre de su edad", pero no hubo, como era habitual, ninguna foto ni artículo en la prensa oficial para celebrar el aniversario del "arquitecto de la reforma económica".

HOY NO ES FIESTA

El cometa Hale-Bopp podría ser diez veces mayor que el Halley

Santa Cruz de Tenerife (Efe).— Los científicos del Instituto de Astrofísica de Canarias estudian el cometa Hale-Bopp, que podría ser diez veces mayor que el Halley y que fue descubierto el pasado julio por dos aficionados norteamericanos.

El astrofísico británico Mark Kidger, que realiza las investigaciones desde Canarias, señaló a Efe que el cometa, si es tan grande como parecen indicar las primeras observaciones, se podrá ver perfectamente desde el hemisferio norte en el invierno de 1997.

Kidger añadió que el Hale-Bopp salió de una nube de cometas que está localizada más allá de Plutón y dijo que no se conocen las causas por las que de repente el cometa abandonó esta zona y se dirigió hacia el sol. El científ-

fico del IAC precisó que ahora el cometa ya se encuentra entre Jupiter y Saturno y será en abril de 1997 cuando pase más cerca de la Tierra.

Explicó que este proceso se inició hace unos 2.000 años y consideró anecdótico que coincidiera con la fecha en la que se supone que nació Jesucristo.

Sobre el brillo tan intenso que tiene el Hale-Bopp, Mark Kidger tiene dos teorías: la primera es que se trata de un cometa "extraordinariamente grande", unas diez veces mayor que el cometa Halley. La segunda teoría defiende que el intenso brillo se puede deber a explosiones en el interior del cometa. Si ello es así el cometa tendría unas dimensiones menores y la explosión pudo producirse hace tan sólo unas semanas.

VISTO Y NO VISTO



UNA PEÑA GENEROSA.— Este simpático grupo de hindúes que posan ante su ficticio Taj Mahal son los componentes de la peña "La Cobra", que obtuvieron por segundo año consecutivo el premio a la mejor caracterizada en las fiestas de La Granja. Olvidando por unos instantes el carácter festivo de las fiestas, ya el pasado año decidieron entregar el importe del premio para la ayuda humanitaria a Bosnia, y en esta ocasión, seguro que el dinero también será destinado a obras benéficas.— (Foto: Raúl).